

XII FESTIVAL
INTERNACIONAL



DESDE EL 19 AL 29 DE ENERO

LA UNIÓN HACE LA FUERZA
WWW.SANTIAGOOFF.COM

BIENVENIDXS A SANTIAGO OFF

El Festival Santiago Off nace en el año 2012, por una parte, como plataforma alternativa de exhibición para los creadores y creadoras independientes que, hasta ese entonces, tenían escaso acceso a los circuitos oficiales; y por otra, como punto de encuentro del arte con la ciudadanía, promoviendo políticas de precios populares, actividades con extensa cobertura territorial y socios estratégicos en diversas comunidades.

Desde entonces, se celebra anualmente cada Enero, 10 días consecutivos en diversas regiones del país, contemplando un circuito de salas públicas, independientes, universidades, centros culturales municipales y de cooperación internacional, consolidándose con los años, como una iniciativa pionera en desarrollar políticas de transparencia como la convocatoria pública de espectáculos, el trabajo en red de los espacios culturales y los encuentros de programación abiertos y horizontales.

Su programación contempla cada año cerca de 50 obras de artes escénicas nacionales, 15 obras internacionales y 10 conciertos musicales, programados en un 80% a través de convocatoria pública y un 20% a través de acciones estratégicas. La convocatoria pública incorpora un comité curatorial formado por representante de redes sectoriales de las artes escénicas y valora criterios de diversidad disciplinar, con énfasis en los lenguajes de vanguardia, contenidos artísticos con compromiso social, sello autoral de las propuestas, representación de la multiculturalidad, calidad y factura profesional, renovación de la escena y políticas de género y paridad para la visibilización de mujeres en roles de creación.

Estás políticas curatoriales, su extensión territorial, el costo rebajado de sus actividades, sus mecanismos de transparencia y la diversidad de sus espacios y actividades, lo han posicionado como uno de los eventos culturales más pluralista y transversales de Chile, convirtiéndose en un evento que ha sabido vincular la excelencia e investigación artística con el acceso popular.

Así, Santiago Off es mucho más que un festival, es un agente articulador y movilizador del ecosistema cultural, atreviéndose con nuevos formatos, promoviendo la descentralización desde la autonomía territorial y posicionando a los públicos no sólo como espectadores, si no que también como creadores de contenido.

En Santiago Off creemos, hoy más que nunca, que el arte y la cultura son un bien de primera necesidad y proponemos acciones concretas para garantizar que comunidades y creadorxs puedan ejercer su derecho de participación en la vida cultural de manera segura y democrática.

SANTIAGO OFF 2023 / REVISIONES 1973 - 2023 | 50 AÑOS

Nos invita a reflexionar y a revisar la evolución de los procesos creativos de estos últimos 50 años, a recorrer diferentes miradas autorales, que abordan desde un punto de vista crítico, los vertiginosos cambios sociales de un país de anuladas utopías, que construye sobre lo recién destruido y que despierta en la subversión para volver a dormir en el fracaso.

Proponemos, por medio de esta acción de arte, relevar la importancia de mantener viva la memoria, la valoración de los derechos humanos y contribuir con nuestras voces, al llamado desesperado que 50 años después sigue exigiendo verdad, justicia y reparación.

ARTES ESCÉNICAS PRESENCIAL
NACIONALES

SATI
TROFF
CO.



TEATRO | CHILE

PH: Cristian Vidal

PROYECTO 3E



COLECTIVO 2020.TEATRO

Obra de teatro testimonial donde la construcción de los personajes se basa en la vida de los mismos actores, quienes van reconstruyendo la memoria del país, desde lo íntimo a lo popular, pasando por hechos históricos que marcaron época y dan cuenta de este pasado desde el que se construye y comprende el presente. Cuenta la historia de un grupo de ancianos que ha sido abandonado en un espacio de confinamiento, al ser separados de la sociedad producto de una pandemia que azota sin piedad a las personas, sobre todo a aquellos más viejos. En esta nueva estructura social, donde no conocen a sus iguales, y en medio de la soledad, comienzan a recordar sus propias vidas, cruzadas por hechos históricos que fueron determinantes en los cambios de paradigmas del último siglo, siendo el hecho histórico que destaca entre sus recuerdos el 11 de septiembre de 1973 como quiebre y cambio radical en sus vidas. A través de sus testimonios y recuerdos tratan de comprender cómo este mundo los deja olvidados y entregados a su suerte. Ellos se dan cuenta que los de afuera no quieren hacerse cargo de esta parte de la población, pero hay un fin mayor, que es silenciar a los testigos que puedan relatar sobre un siglo que consideran peligroso y destructivo. Los de afuera quieren construir un nuevo orden social, y lo primero a eliminar es la memoria.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Carol Aragón y Nicolás Cruz | Dirección: Carol Aragón | Asistencia de Dirección: Rodrigo Arévalo | Diseño escénico: Rayen Baeza y María José Valenzuela | Realización Audiovisual: Juan Luis González y Diego Muñoz | Diseño Sonoro: Rodrigo Chirino | Realización de Vestuario: Rayen Baeza y Gabi Swett Gallardo | Iluminación: María José Valenzuela | Realización Escenográfica: Diego "cuervo" Rojas | Gestión de Prensa: Claudia Palominos | RRS: Genaro Villalobos | Producción: Milagros Producciones.

LA PINTANA | TEATRO MUNICIPAL

21 ENERO 19:30 H

M100 | TEATRO PRINCIPAL

23 | 24 ENERO 20:30 H

120 MIN



TEATRO | SALA Y CALLE | CHILE

LA VICTORIA DE VÍCTOR

LA PATRIÓTICO INTERESANTE



Obra para ser presentada en salas, presenta imágenes poéticas y delirantes donde el sentido de lo humano es puesto a prueba en las historias mínimas, indagando en los signos de vida y las experiencias de amor, para poner en escena a un revolucionario de su propio destino, este viaje poético inspirado libremente por la vida de Víctor Jara es un viaje de compromiso, ternura, amor y lucha contra la injusticia, un destino nuevo para la nueva humanidad. La victoria de Víctor, versión sala, se estreno en abril 2013 en el marco de la celebración de los 10 años de la compañía en el Centro Cultural Matucana100. Ha recibida el apoyo de residencia para la creación de la Municipalidad de Pedro Aguirre Cerda y del colegio Ochagavía.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Ignacio Jaime Achurra Díaz | Jefe de Iluminación: Pablo Andrés de la Fuente Gálvez | Productora y Producción de Vestuario: Katiuska Andrea Valenzuela castillo | Diseño Escénico y Jefe de Montaje: Cristóbal Guillermo Ramos Pérez | Técnico en Escena: Cristóbal Guillermo Ramos Pérez, Juan Andrés Moya Pérez y Alioshka Jahaziel Calderón Letelier | Jefa de Sonido: Paulina Macarena Lobos Puebla | Composición Musical: Rodrigo Marcelo Bastidas Díaz | Músicos: Gonzalo Alejandro Bastidas Díaz, Andrés William Hanus Becerra y Patricio Felipe Alarcón | Dirección Remontaje: Octavio Fernando Navarrete León | Elenco: Dominic Fuentes Loyola, Octavio Fernando Navarrete León, Alejandra Andrea cofre Jilaberto, Alejandro Andrés Núñez. Vera, Astrid Roldan, Aaron Gray Igor y Alex Alberto Córdova vega | Diseño de Vestuario Original: Carolina Sandoval Goubet.

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

21 ENERO 20:00 H

M100 | TEATRO PRINCIPAL

26 ENERO 20:30 H

60 MIN

PUDAHUEL | EXPLANADA PARQUE AMENGUAL

27 ENERO 19:30 H



MUSICAL MULTIDISCIPLINARIO | CHILE

PH: Nicol Marín

LA CARTA

COMPAÑIA HERMANOS IBARRA



“La Carta” es un espectáculo musical que maravilla a la audiencia, ya sea por lo vibrante de la música en vivo, por lo emocionante de sus diálogos todos cantados, como también por las canciones entonadas y bailadas por un gran coro y danza ciudadana, lo que la convierte en una propuesta innovadora, ya que deja de ser la habitual obra teatral en torno a la figura de Violeta Parra, para convertirse en un espectáculo musical-multidisciplinario cantado de principio a fin muy atrayente para todo público.

FICHA ARTÍSTICA

Escrita y dirigida por: Gopal y Visnu Ibarra Roa | Elenco: Simón Aravena, Virginia Beltrami, Millantu Hilbert, Alexandra Bonnaud, Coro y Danza Ciudadana | Dirección coreográfica: Tania Rojas Benvenuto | Coach y director vocal: Felipe Lagos | Dirección musical: Cristóbal Montes | Músicos: Cristóbal Montes, Pablo Pérez, Cristóbal Vivar | Producción: Teatro Hermanxs Ibarra Roa y Hernán Coloma | Diseño de iluminación: Jorge “Koke” Velis | Diseño gráfico: Francisco Candelori | Asistencia coreográfica: Alexandra Bonnaud y Constanza Díaz.

PUDAHUEL | ESCUELA EL SALITRE

22 ENERO 20:30 H

M100 | TEATRO PRINCIPAL

28 ENERO 20:30 H

70 MIN



PERFORMANCE TEATRAL | CHILE

¡AQUÍ ESTÁN!

COLECTIVO 13/24



“¡AQUÍ ESTÁN!” Es una performance del Colectivo 13/24, dirigida por el creador escénico Moisés Angulo Matamala, que tiene como principal objetivo poner en cuestión la estética y los lenguajes de la memoria en Chile. Mediante la mezcla de materialidades y operaciones propias de la intervención urbana (street art) la performance propone la repetición de la imagen de un viejo militar chileno que rompe el pacto de silencio cargando un cartel que responde a la pregunta histórica ¿Dónde están?. A través de un espectáculo instalativo, visual y musical, la crítica irónica ante la memoria oficial se contrarresta con los archivos fotográficos y el testimonio de Maya, una ex guerrillera del MIR que mediante una conversación con los verdugos revela los detalles de su relación y la posterior desaparición de su marido Herbit Ríos. La performance va exponiendo misteriosamente el bio-documental de una familia atravesada profundamente por la violencia del estado, la persecución y el exilio.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Moisés Angulo | Asistente Dirección: Juan P. Larenas | Iluminación: Julio Escobar | Vestuario: Javiera Labbé | Música: Nicolás Aguirre | Fotografía: Marcos Ríos | Construcción: Catalina Bize | Producción: Nicolás Fernandois | Jefe Técnico: Marcelo Salinas | Elenco: Maya Angulo, Simón Leiva, Catalina Bize, Juan P. Larenas, Moisés Angulo, Nicolas Aguirre y Marcos Ríos.

M100 | PATRICIO BUNSTER

23 | 24 ENERO 20:00 H

50 MIN





TEATRO | CHILE

PH: Nicolás Calderón

EN TODA ALMA HAY UNA MARCA OSCURA QUE ES NECESARIO OCULTAR



DIR. NICOLÁS ESPINOZA

¿Y si no pensáramos la naturaleza como un escenario pasivo del drama humano y le damos capacidad de acción? En toda alma hay una marca oscura que es necesario ocultar, es una obra coral, tectónica, friccionada, cíclica, como olas que cabalgan hacia la costa. Explorando las fuerzas no humanas en Los pilares de la sociedad de Ibsen, los vecinos de un pueblo costero, narran trozos de una catástrofe, réplicas especulativas sobre cómo las fuerzas de la naturaleza cambian los proyectos de su alcalde.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Nicolás Espinoza | Dramaturgia: Juan Pablo Troncoso | Elenco: Verónica Medel, Rafael Contreras y María Paz Grandjean | Diseño integral: Catalina Devia | Diseño audiovisual: Pablo Moisés | Universo sonoro: Federico Palma | Diseño sonoro: Daniel Marabolí | Producción: Coté Durán | Asistencia Producción: Lynda Mebtouche | Diseño gráfico: Javier Pañella | Comunicaciones: Fogata Cultura | Fotos: Daniel Corvillón | Asistencia teórica: CIGIDEN | Sonidista: José Tomás Rodríguez | Una Coproducción: Ibsen Scope Matucana 100 | Con el apoyo de: Embajada de Noruega, Estación Mapocho, Universidad Mayor y Espacio Checoslovaquia.

M100 | PATRICIO BUNSTER

25 | 26 ENERO 20:00 H

60 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Ricardo General

JOSÉ DESIERTO

COMPAÑÍA LIMITADA



Mientras la noche llega al desierto de Alto Hospicio, el cuerpo muerto de José alucina con bosques hermosos luego de haber sufrido una violenta golpiza por carabineros en medio del desierto del norte chileno. El relato quebrado de sus veintidós años, a través de un espiritismo que realizan su madre y su hermana, retratan cómo es vivir con el estigma de la esquizofrenia en una sociedad que anula y olvida sus derechos. Finalmente, la llegada de un Abogado de derechos humanos será fundamental para que los límites de la vida y la muerte se quiebren, para unir a esta familia que busca la justicia que nunca llegó. José Vergara de 22 años, es el tercer detenido desaparecido en democracia (2015). Hasta el día de hoy no ha aparecido su cuerpo y los carabineros involucrados han sido sobreesidos de sus cargos, dejando este caso impune para su familia, su comunidad y todo el país. El proceso de creación e investigación contó con el apoyo de la familia, además de fuentes periodísticas y psiquiátricas, para abordar a José desde diversos espacios donde se cruzan realidad y ficción. Una puesta en escena experimental, performática y reflexiva, que tiñe de poesía la esquizofrenia. Traer a José a escena, estar con él, acompañarlo en su dolor, que tenga voz, y así, cohabitar con nosotros sin juicios por su dolor mental. Porque eso es lo que hace la sociedad: estigmatizar y aislar al que es diferente. Quebrar el modelo psiquiátrico en un país donde no existe una ley de salud mental y cruzarlo con la idea de cómo se piensa al detenido desaparecido, trayéndolo al presente y preguntarnos ¿qué podemos hacer hoy por él? ¿José Vergara es nuestro fracaso como sociedad?

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Bosco Cayo | Dirección: Compañía Limitada | Elenco: April Gregory, Bosco Cayo, Verónica Medel, Ignacia Agüero y Jaime Leiva Producción: Juan Ananía y April Gregory | Diseño de iluminación: Laurene Lemaître | Diseño de vestuario: Daniel Bagnara | Diseño sonoro y musical: Santiago Farah | Asistente de dirección: Macarena Lagos | Asistente de producción: Laura de la Maza | Jefe técnico: Matías Segura | Comunicaciones y diseño gráfico: Fogata Cultura | Fotografías: Ricardo General.

M100 | PATRICIO BUNSTER

28 ENERO 20:00 H

29 ENERO 19:00 H

80 MIN

OFF
CO



TEATRO | CHILE

PH: Rodrigo Vega

LA FELICIDAD DE LAS TÓRTOLAS

COMPAÑÍA LA TROMPETA



En palabras de la autora: "Hace más de diez años, comencé a escribir un texto, cuyo título era "Una mano en el agua". Siempre, hasta el día de hoy, esa historia me ha seducido y al mismo tiempo, me ha condenado a un sinfín de reescritura de distintas versiones. Han pasado más de diez años y no he logrado dar con eso que ando buscando. Es por ello, que como autora, he citado al protagonista, Castro, un médico venido a menos que va en picada en la vida, a una entrevista "ficticia" para que me dé las claves de la obra y así poder terminarla. Eso es LA FELICIDAD DE LAS TÓRTOLAS. Un encuentro entre creadora y creatura. Un encuentro que, por cierto, dista de ser un oasis de tranquilidad ya que Castro se rebela ante el destino que he decidido para él y al hacerlo, al rebelarse, me pone en jaque." LA FELICIDAD DE LAS TÓRTOLAS es una historia que conjuga lo ridículo de la vida desde una mirada por momentos tierna, por momentos, implacable o sarcástica. Es un encuentro entre dos mundos, un encuentro y al mismo tiempo, un choque entre la fantasía y la realidad, entre la vida y la muerte.

FICHA ARTÍSTICA

Elenco: Felipe Zambrano Migueles y Ximena Carrera Venegas | Dramaturgia: Ximena Carrera Venegas | Dirección: Sebastián Vila | Diseño Integral: Gabriela Torrejón Becerra | Producción: Compañía La Trompeta | Fotografías: Rodrigo Vega.

M100 | MICROSALA

24 | 25 ENERO 19:30 H

50 MIN



TEATRO | CHILE

NAZCA

PAULA AROS GHO



NAZCA habla sobre las estrellas, la muerte, y la inevitable interconectividad que hay en todo lo que nos rodea. Su punto de partida es un hecho biográfico, cuando en 2016 la directora se enfrenta a la muerte de su madre, al mismo tiempo que nace su hijo. La narrativa del espectáculo está inspirada en el funcionamiento del Radiotelescopio ALMA. La audiencia transita por 3 momentos espaciales distintos, y es invitada a transformarse en máquinas de observación, mientras es testigos de escenas simultáneas inspiradas en María Reiche, matemática alemana que estudió por 60 años las Líneas de Nasca, Perú.

FICHA ARTÍSTICA

Idea Original y Dirección: Paula Aros Gho | Dramaturgia: Nicolás Lange | Elenco: Florencia Pastor, Bárbara Martín, Malicho Vaca y Tomás Espinosa | Diseño Integral: Gabriela Torrejón | Jefe Técnico: Ignacio Toloza e Inés Emperatriz Bascañán | Música: Rodrigo Aros | Producción: Inés Emperatriz Bascañán.

M100 | EXPLANADA

24 | 25 ENERO 21:30 H (60 MIN)

2021
TA OFF
CO



TEATRO | CHILE

PH: Diego Chamorro

MAGALHÃES: A 500 AÑOS DE LA PRIMERA VUELTA AL MUNDO



TRYO TEATRO BANDA

Espicias como la canela, la pimienta son el negocio más lucrativo del mundo a finales del siglo XV. En ese escenario, el navegante Fernão Magalhães lidera una expedición española que pretende llegar a las Islas de las Especias, para lo cual debe encontrar un misterioso paso a través del continente americano: el mismo que pasaría a la historia con su nombre. Sin embargo, la desconfianza, traición, peligro, hambre, escorbuto, éxitos y fracasos se confabulan intentando hacer fracasar la expedición.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Francisco Sánchez | Co Dirección: Eduardo Irrazábal | Dramaturgia: Francisco Sánchez y Tryo Teatro Banda | Elenco: Alfredo Becerra, Javier Bolívar, Diego Chamorro, Martín Feuerhake y Daniella Rivera | Música: Daniella Rivera, Diego Chamorro, Martín Feuerhake y Francisco Sánchez | Diseño de Vestuario: Pablo de la Fuente | Producción, Vestuario y Utilería: Nicol Salgado | Iluminación: Matías Ulibarry | Sonido: Julio Gennari | Asistente Técnico: Baltazar Sánchez | Producción Ejecutiva: Carolina Gonzalez | Coproducción: Tryo Teatro Banda, M100, TRM y TMO | Agradecimientos: Grupo Cygnus.

GAM | SALA A1

23 | 24 ENERO 19:30 H

60 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Cristian Soto

VUELAS Y VUELOS



TEATRO DE OCASIÓN

Un par de viajeros / buscadores, en un juego de preguntas y memoria, aunque... ¡Este momento ya pasó!. Elásticos, linternas, canciones e incógnitas, serán la huella que seguirán para rastrear de dónde venimos, de cuándo somos y de quiénes venimos, con la certeza de que estamos, de alguna forma, todas y todos conectados en un mismo sinfín. Vuelas y Vuelos nos invita a preguntar, a recordar y a habitar nuestros vínculos más allá de nuestras diferencias. El Espectáculo Canciones, juegos, sonoridades, visualidad y muchas preguntas que nos llevarán a... muchas más. ¿Cuántas cosas pasaron para que llegáramos a este lugar? ¿Sabes tú de dónde vienes? Un espectáculo musical que nos conecta con la memoria, el tiempo, el recuerdo y que nos invita a bucear en nuestra historia y en los lazos que nos unen como humanidad. ¿Será que estamos desde antes enlazad@s?

FICHA ARTÍSTICA

Creación, Actuación y Música en Vivo: M^a Fernanda Carrasco Blancaire y César Espinoza Araya | Dirección: Mariana Muñoz Griffith | Dramaturgia: M^a Fernanda Carrasco Blancaire | Asesoría Dramatúrgica: Ana Harcha Cortés | Diseño Escenografía, Utería e Iluminación: Belén Abarza Castillo | Realización de escenografía y utería: BV.A, Belén Abarza Castillo, Eduardo Bunster Charme, Carla Meza Concha y Alex Riffo Contreras | Diseño y Realización de Vestuario: Daniel Bagnara Mena | Diseño Sonoro: Daniel Pierattini Serqueira | Sonido en vivo: Julio Gennari Gacitúa | Técnico de Iluminación: Francisco Herrera Estay | Diseño Gráfico: BV.A | Gestión de Proyecto: Karla Sandoval Maza | Producción General: Teatro de Ocasión.

GAM | SALA A1

26 | 27 ENERO 19:30 H

40 MIN

OFF
CO



TEATRO | CHILE

PH: Sebastián Squella

HISTORIA DE AMOR PARA UN ALMA VIEJA

CÍA. FA



Un viejo capitán retirado espera un misterioso llamado telefónico ante la curiosidad de su nieta Nora, quien lo ha visitado para juntos pasar las anheladas vacaciones de invierno. El anciano ha cometido un error que no sabe cómo remediar. Cuando Nora descubra el suceso y de quién es el esperado llamado, emprenderá junto a él un cúmulo de acciones para ablandar su inflexibilidad e impulsar su ímpetu para pedir perdón.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Dramaturgia: Felipe Zambrano Miguíeles | Producción: Almendra Ovalle | Elenco: Eduardo Barril, Luz Jimenez, Colomba Larraín, Pascale Zelaya | Arreglos y Ejecución Musical: José Tomás Moscoso | Diseño Integral: Tamara Figueroa.

PUDAHUEL | CENTRO CULTURAL SIGLO XXI

26 ENERO 19:30 H

GAM | SALA A1

28 ENERO 17:30 H

50 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Thomas Lenden

MINGA DE UNA CASA EN RUINAS

COLECTIVO CUERPO SUR



Minga de una casa en ruinas es una obra creada a partir de las ruinas de una casa de la isla de Chiloé. El proyecto se inspira en la Minga de tiradura de casas, tradición chilota en la que las casas son arrastradas comunitariamente por tierra o por mar. La obra mueve de un escenario a otro las ruinas de lo que fue un hogar, ocupando de este modo sus tejuelas como medio para contar tres historias en torno al significado de casa y hogar en nuestro país. Una mujer en el escenario trae ante nosotros centenares de tejuelas, poco a poco las va utilizando para entrecruzar diferentes líneas narrativas: un hombre en el sur de Chile destruye su casa con un tractor, una comunidad prefiere dejar morir sus casas antes que renovarlas para un mundo gentrificado, una pareja decepcionada por el amor deja caer un árbol sobre una casa como última esperanza de entenderse. La obra se pregunta ¿Cuántas casas u hogares tenemos que destruir para entender por fin quiénes somos? ¿Podemos construir otro futuro con estas ruinas? Minga de una casa en ruinas juega con el pasado, el presente y el futuro de las ruinas de una casa, para proponer un intenso viaje por el sentido de habitar y de comunidad en un presente que parece preferir las casas desechables y los hogares efímeros.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Luis Guenel Soto y Ébana Garín Coronel | Idea original e Investigación: Ébana Garín Coronel y Luis Guenel Soto | Dramaturgia: Ébana Garín Coronel | Dirección Actoral: Luis Guenel Soto | Diseño Integral: Ricardo Romero Pérez | Composición y Diseño Sonoro: Damián Noguera Berger | Asistente de Diseño Escenográfico: Montserrat Fonseca Llach | Co-Produce: Arcadia, Leeuwarden – Países Bajos | Colaboran: CECREA – Castro, Chile / NAVE – Santiago, Chile / Beursschouwburg - Bruselas, Bélgica.

GAM | SALA A2

24 | 25 ENERO 21:00 H

PARQUE CULTURAL DE VALPARAÍSO | TEATRO PRINCIPAL

28 ENERO 19:00 H

45 MIN

OFF
CO



TEATRO | CHILE

PH: Magdalena Chacón

ESPÍRITU

TEATRO ANÓNIMO



Un recorrido nocturno por una ciudad cualquiera, muestra a individuos anónimos marcados por una crisis espiritual producto del consumismo desenfadado del modelo neoliberal. La falta de respuestas que trasciendan al dinero y la oferta de bienes materiales, llevará a tres poetas a desear encontrar el mal oculto que habita en la ciudad y apresararlo en una botella. La obra reflexiona sobre el malestar que aqueja a las sociedades contemporáneas, abordando el tema desde un lugar poético. El montaje presenta varias historias distintas con múltiples personajes interpretados por dos actores y una actriz, un ritmo dinámico y un lenguaje que mezcla humor y drama. Diálogos, monólogos, bailes, coros barrocos y canciones de atmósfera electrónica interpretadas por el elenco en vivo, van narrando la crisis de una sociedad que ha olvidado el cultivo del espíritu.

FICHA ARTÍSTICA

Idea Original: Teatro Anónimo | Dramaturgia y Dirección: Trinidad González | Elenco: Matteo Citarella, Tomás González y Trinidad González | Música: Tomás González | Diseño lumínico: Nicole Needham | Escenografía y Diseño de Vestuario: Teatro Anónimo | Producción: Horacio Pérez | Coproducción: Fundación Teatro a Mil y HAU Hebbel Am Ufer.

PUDAHUEL | CENTRO CULTURAL SIGLO XXI

25 ENERO 19:30 H

GAM | SALA A2

27 | 28 ENERO 21:00 H

75 MIN



PERFORMANCE E INSTALACIÓN ESCÉNICA | CHILE

PH: Francisco Medina

TREMOR

FRANCISCO MEDINA DONOSO



Es el nombre del proyecto en Residencia que ha realizado el Artista Escénico chileno, Francisco Medina Donoso, en la Isla de La Palma, en Canarias, España. El 19 de septiembre del 2021 erupcionó allí el volcán Tajogaite, último registrado con graves consecuencias urbanas. Con una residencia en la localidad de Los Llanos, la más afectada por el avance de la lava, se proyectó incidir de manera crítica y reflexiva en la dimensión espacial, social, cultural y creativa del territorio y su comunidad, relevando su memoria e identidad luego del fenómeno natural de la erupción del volcán. Tremor, se presenta como una instalación multidisciplinar en un lugares variados, incluye: Proyección de video-danza Pequeña muestra de dibujos y objetos. Instalación sonora mediante discos de vinilo. Fotografías. Performance en vivo.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección, Producción e intérprete de performance: Francisco Javier Medina Donoso | Realización audiovisual: Daniela López Lugo | Creación sonora: Jaime Muñoz | Gráfica: Ornamenta Studio | El proyecto ha sido parte de la programación y producción general del MAPASFEST 2022. Contó con el apoyo del Consejo de Cultura del Ayuntamiento de Los Llanos.

GAM | SALA B1

23 ENERO 19:30 H

40 MIN





DANZA | CHILE

PH: Fernanda Ruiz

HAMMAM

DIR. JAVIERA PEÓN-VEIGA



HAMMAM es una obra de danza que propone la experiencia de una purga colectiva inspirada en las prácticas tradicionales de baños de sudor o calor presentes en distintas geografías y culturas a lo largo de la historia. En un entorno inmersivo, la pieza explora el vapor de agua y el sonido como cuerpos medioambientales, medios táctiles, y el 'baño' como práctica social de sanación entre lo íntimo y lo público.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección artística: Javiera Peón-Veiga | Creación: Claudio Muñoz, Antonia Peón-Veiga, Rodrigo Sobarzo, Natalia Ramírez Püschel y Javiera Peón-Veiga | Diseño Sonoro: Rodrigo Sobarzo | Diseño de Iluminación: Antonia Peón-Veiga | Performance: Claudio Muñoz | Documentación: Natalia Ramírez Püschel | Diseño Gráfico: Simón Sepúlveda | Colaboradorxs: Luc Delannoy, Rodrigo Ríos Zunino, Luis Enrique Díaz-Lazcano, Andrea Moro, Núria Buch Canet, Daniela López, Mario Carreño, Camilo González, Paz Pachy Durán y proyecto Soundlapse de la Universidad Austral de Chile | Asesoría en Tráfico Virtual: Rossana Santoni | Gestión de Medios y Prensa: Graciela Marín | Producción: HAMMAM | Co-producción: NAVE, Centro de Creación y Residencia (Chile) | Financiamiento: Fondo Nacional de Desarrollo Cultural y las Artes de Chile, Convocatoria 2019.

GAM | SALA N1

27 | 28 ENERO 19:30 H

70 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Fran Razeto

MIRAR

COLECTIVO ZOOLOGICO



Durante una jornada de protestas un esbirro del rey percute su arma. Los perdigones dañan los globos oculares de una joven. La cámara con las imágenes desaparece. El circuito funciona. En el interior de una comisaría una abogada y un burócrata intentan recomponer el incidente, mientras afuera una turba exige la liberación de la joven. Una creación de Colectivo Zoológico sobre la persistencia de la mirada y los múltiples eslabones que componen el circuito de la impunidad y el horror. En MIRAR la versión oficial se construye con los mecanismos de la ficción, pero las horas oscuras de la noche ofrecen imágenes de su reverso.

FICHA ARTÍSTICA

Creación Original: Colectivo Zoológico | Dramaturgia: Juan Pablo Troncoso y Colectivo Zoológico | Elenco: Paulina Moreno, Germán Pinilla y Juan Pablo Troncoso | Diseño Integral: Rocío Hernández | Diseño Multimedia: Pablo Moisés | Asistencia en Sonido: Diego Betancourt | Dirección: Guille Aguirre | Producción: Paulina Gómez | Archivo y Apoyo Teórico: Javier Brignardello | Diseño Gráfico: Paula Aldunate | Realización: Nicolás González, Álvaro Salinas y Colectivo Zoológico | Prensa: Claudia Palominos | Co – Producción: GAM y Espacio Checoslovaquia | Con el apoyo de Proyecto Arde y Goethe Institut.

GAM | SALA N1

23 | 24 ENERO 20:30 H

70 MIN

2011
TAOFF
CO



TEATRO | CHILE

ABISMO: MIRAR CON LOS OJOS DE OTRO



BATISKAFO

Una obra que relata la historia de una chilena que vuelve al país para rodar un documental sobre su madre, quien fue torturada y desaparecida durante la dictadura. Junto a su equipo realizan una entrevista que les abrirá grandes cuestionamientos. Michelle, una cineasta chilena criada en Europa, vuelve a nuestro país para realizar un documental sobre su madre, torturada y desaparecida durante la dictadura chilena. Para hacerlo, tendrá el apoyo de Rafael y Jacinta quienes la ayudarán a concretar el plan para realizar su película. De este modo, convocarán a Ángela Richter —agente de la DINA que torturó y dio muerte a la madre de Michelle— a una entrevista que luego los llevará a cuestionarse sobre memoria y justicia. Utilizando elementos del lenguaje audiovisual aplicados a la escena, la obra reflexiona sobre cómo podemos reconstruir nuestra identidad, cuando nuestra memoria está plagada de ausencias ¿Cómo recordar aquello que nunca tuvimos, que nos fue arrebatado?

FICHA ARTÍSTICA

Idea Original: Mario Monge - Sebastián Carez-Lorca | Dirección: Mario Monge | Dramaturgia y Asistencia de Dirección: Sebastián Carez-Lorca | Elenco: Nicole Vial, Naldy Hernández, Rafael Contreras y Jacinta Langlois | Diseño Integral: Laura Zavala y Emilia Martín | Diseño de Vestuario: Laura Zavala | Realización Audiovisual: Emilia Martín | Asistencia de Diseño y Realización: Kristian Orellana | Realización de Vestuario: Elizabeth Pérez | Realización Escenográfica: Amor Escénico | Música y Sonido: Marcello Martínez | Canción: Magdalena Matthey | Asistencia de Investigación: Andrea Giadach | Periodista: Pilar Higuera | Producción: Sebastián Carez-Lorca | Producción Ejecutiva: Angélica San Martín | Patrocinan: Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, Londres 38, espacio de memorias | Colaboran: Corporación Parque por la Paz Villa Grimaldi | Financia: Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio Fondo de Artes Escénicas 2021 | "Proyecto financiado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio - Fondo de Artes Escénicas 2021".

GAM | SALA B1

27 | 28 ENERO 20:30 H | 100 MIN |



ARTES TEATRALES Y PERFORMATIVAS | CHILE

PH: Patricio Melo

VIDA IN VITRO. EXPERIMENTO SIMULACIÓN

COLECTIVA ESCÉNICA LA SIMULADA



“Vida in Vitro. Experimento Simulación” es una puesta en escena de La Simulada que se genera a partir de una investigación escénico-teórica realizada gracias a Fondart Residencia 2021 y que explora en torno a cómo es el vínculo que ejerce la práctica de la medicina con las y los individuos dentro de la sociedad chilena. El equipo está compuesto por seis performers que ejercen el oficio de Paciente Simulado/a, en el cual un actor o actriz interpreta a pacientes o profesionales del área de la salud en contextos de situaciones clínicas. La puesta en escena explora en torno a temáticas que, como “ratas de laboratorio”, las y los performers han podido observar desde su práctica profesional, tales como la relación entre médicos/as y pacientes, concepciones de salud, enfermedad, vida y muerte, percepción del cuerpo, entre otras.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección investigación: Consuelo Zamorano Cadenas | Asistencia de Dirección: Ignacia Barrios Díaz | Dramaturgia: Consuelo Zamorano Cadenas y La Simulada | Elenco: Ignacia Barrios Díaz, Constanza Castro Díaz, Wady Nazarala Mohor, Gerardo Orchard Gianetti, Leonardo Santana Miranda y Consuelo Zamorano Cadenas | Diseño Escenográfico y Espacial: La Simulada | Diseño Lumínico: Nicolette Michael A. | Diseño de Vestuario: Lorena Álvarez Beroiza | Composición Musical: Alexandra Ellwanger Alfaro Gráfica: Carlos Damacio Gómez | Producción: Ana Silva Wood | Prensa: Patricio Aguilera Zulantay.

GAM | SALA N1

26 ENERO 20:30 H

80 MIN





INTERDISCIPLINAR | CHILE

YO NO TENGO DONDE ESTAR

TRASPUESTO & DIABLO ROJO

PH: Luis Contreras



Performance interdisciplinaria que entremezcla música, danza y dibujo que a partir de la inspiración del tema El Gavilán de Violeta Parra interpretado y reconstruido por el músico nacional Felipe Alarcón (el traspuesto) guía e intenciona la construcción en vivo de una ilustración de gran formato, a cargo de Pablo De La Fuente (Diablo Rojo) que a través del cuerpo, el trazo y la emoción muestra el proceso artístico y la escenificación de una obra en vivo.

FICHA ARTÍSTICA

Creación: Felipe Alarcón y Pablo De La Fuente | Música: Felipe Alarcón (El Traspuesto) | Intérprete Dibujo en Vivo: Pablo De La Fuente (Diablo Rojo) | Técnica: Vicente Morales | Diseño de Espacio e Iluminación: Pablo De La Fuente.

LAMPA | TEATRO DEL CENTRO CULTURAL DE LAMPA

20 ENERO 19:00 H

DETUCH | SALA AGUSTÍN SIRÉ

23 ENERO 19:30 H

40 MIN



TEATRO | SITIO ESPECÍFICO | CHILE

PH: Dana Bravo

CÓMO SE RECUERDA UN CRIMEN: UNCTAD III

CÓMO SE RECUERDA UN CRIMEN



Cómo se recuerda un crimen: UNCTAD III, es un proyecto de investigación y creación escénica que tiene el fin de conmemorar los 50 años de la construcción del edificio de la UNCTAD III, mediante las artes escénicas, la arquitectura, el diseño, el arte sonoro, y la práctica del site-specific. El proyecto tiene el fin de reflexionar, problematizar y hacer un ejercicio de memoria en relación a la historia que ha albergado este edificio, pasando de ser la sede para la conferencia de la UNCTAD III en 1972, luego el Centro Cultural Metropolitano Gabriela Mistral, la sede de la Junta Militar durante la dictadura cívico-militar, sede de conferencias y encuentros en el retorno a la democracia, afectado por un incendio el 2006 que llevó a que el espacio fuese replanteado y convertido en lo que hoy es el Centro Gabriela Mistral, GAM. ¿Qué crímenes ha albergado y padecido este edificio? ¿Dónde están las obras de arte desaparecidas y cómo su ausencia afecta la identidad cultural nacional? ¿Tenemos derecho a la cultura? ¿Derecho a la ciudad? Con tu teléfono celular, la app Izi Travel, audífonos y un fanzine creado por el colectivo; la audiencia se sumerge en un recorrido a pie por el barrio San Borja y el edificio GAM como una invitación a mirar la ciudad de manera reflexiva y crítica, junto con revelar a la comunidad la historia de este edificio y hacer aparecer las memorias individuales y colectivas relacionadas a este espacio.

FICHA ARTÍSTICA

Creación e Investigación: Cómo se recuerda un crimen | Dirección y Dramaturgia: Cecilia Yáñez Ortiz y Camila Milenka | Creación Sonora: Josefina Cerda Puga | Diseño Escénico: Amanda Basáez Rodríguez | Arquitectas: Melissa Thomas Pavón y Javiera Chávez Skoknic | Co-Producción: Centro Gabriela Mistral | Música Original: Francisco Sánchez Villagrán | Registro Fotográfico: Dana Bravo | Testimonios: Irma Cáceres, Irma Almeyda, Hugo Gaggero, Miguel Lawner, Eduardo Martínez Bonatti, Guillermo Núñez, Jaime Morera, Rosa Santander, Felipe Mella, Daniela Negri, Ana María Rojas, Francisco Herrera, Julio Ramírez, Andrés Sepúlveda, César Garnica, Enero Rodríguez, Pedro Ormeño, Ángela Pavón, Ernesto Chávez, Diego Agurto, Cármen Leon, Aixa Correa, Fab Ciraolo, Francisca Márquez y a todos quienes nos colaboraron con audios ciudadanos anónimos.

GAM | PLAZA CENTRAL

27 | 28 ENERO 18:00 H

70 MIN





TEATRO | CHILE

PH: Nicolás Calderón

ÑACHI



TEATRO DEL AMOR

Una oveja nace en el sur de Chile, el día del solsticio de invierno, en las cercanías de Lumaco. Durante las cuatro estaciones de un año, ella crece en el campo de una familia que la cuida y alimenta. Poco a poco va conociendo el entorno que la rodea; la cosmovisión, los ritos, la cotidianidad, la comida típica, la cumbia ranchera, las contradicciones y la violencia política que afecta a su territorio.

La propuesta busca tensionar el conflicto entre la cultura occidental y las culturas ancestrales del continente americano, desde la visión limitada que tenemos como mestizos chilenos.

Teatro del Amor es una compañía formada en el año 2021, y nos presenta su ópera prima, protagonizada por la actriz Viviana Nass, escrita y dirigida por Nicolás Bascuñán, que fue estrenada en el Teatro del Puente en julio de 2022.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Dramaturgia: Nicolás Bascuñán Morales | Asistencia de Dirección y Montaje: Matías González Gómez | Actuación e Interpretación: María Viviana Nass Agüero | Producción Técnica: Francisco Jara Echagüe | Diseño Audiovisual: Andrés Eyzaguirre Bravo | Producción General: Carolina Castro Faúndez.

TEATRO DEL PUENTE

20 | 21 | 22 ENERO 21:00 H

55 MIN



DANZA CONTEMPORÁNEA | PERFORMANCE | NUEVOS MEDIOS | CHILE

PH: Cámara escénica

CATARSIS INMERSIVA

PSEUDONIMO COMPAÑÍA DE ARTE CONTEMPORÁNEO



Catarsis Inmersiva (2022) es una obra de Seudónimo Compañía de Arte Contemporáneo que despliega una INVESTIGACIÓN corporal/performativa en torno al concepto “catarsis” junto a la experiencia inmersiva de una instalación lumínico - sonora ¿Cómo situarse ante el devenir trágico de la historia y la existencia? ¿Cómo habitar el presente convulso y vertiginoso? ¿Cómo mirar al futuro incierto? La obra arriesga una respuesta: un permanente estado de catarsis. El montaje es una invitación a impregnarse de la fuerza y potencia de un rito vitalizante, un espacio circular dispuesto para el sudor, la protesta, la embriaguez y la esperanza, un tiempo para el trance colectivo con cuerpos arrojados a la existencia, abrazando el riesgo de vivir, comprometidos, dispuestos a alimentar su fuego interno hasta las últimas consecuencias. Son cuerpos que resisten e insisten, evocando el ímpetu de afrontar lo trágico afirmando la vida.

FICHA ARTÍSTICA

Creación, Dirección y Diseño Integral: Ninoska Soto y Gabriel Miranda | Investigación Corporal y Performance: Carmen Gloria Venegas, Ale Miller, José Urrea, Jorge Olivera y Javier Muñoz | Diseño Lumínico-Sonoro: Gabriel Miranda | Dirección Corporal y Vestuario: Ninoska Soto | Registro Fotográfico: Tomislav Ostoic | Registro Audiovisual: Bruno Torres Meschi.

PARQUE CULTURAL DE VALPARAÍSO | SALA ESTUDIO

21 ENERO 18:00 H

TEATRO DEL PUENTE

24 | 25 ENERO 21:00 H

50 MIN





TEATRO | CHILE

LAS SECRETARIAS DE LA VICARÍA

COMPAÑÍA DE TEATRO PERSONA

PH: Teresa Fischer



¿Cómo se hace la memoria? “Las secretarías de la Vicaría” es una obra teatral unipersonal centrada en la voz ficcionada de las secretarías de esta reconocida institución ligada a la iglesia Católica (1976-1990). Este proyecto nace de una investigación de dramaturgia etnográfica llevada a cabo por Leonardo González en torno a las memorias de estas mujeres defensoras de las minorías y revolucionarias en el amplio sentido del término, pero invisibilizadas en la historia del país durante la dictadura.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Adaptación del Texto: Ignacia González Torres | Dramaturgia: Leonardo González Torres | Elenco: Patricia Eliana Cuyul Vargas | Diseño de Sonido y Microfonía en Vivo: Felipe Andrés Novoa Lagreze | Composición Musical Original: Fernando Matus de la Parra Torres | Diseño Integral: Gabriela Torrejón Becerra | Realizador Escénico y Técnico de Iluminación: Cristian Eduardo Igor Santana | Diseño de Proyecciones y Visuales: Alonso Escobar Zavala.

TEATRO DEL PUENTE

27 | 28 ENERO 21:00 H

60 MIN



TEATRO | CHILE

NATURALEZA INFINITA



TEATRO NACIONAL CHILENO

Obra Familiar. Naturaleza infinita cuenta la historia de Agustina, una adolescente que, de manera fortuita, encuentra la vieja bitácora de uno de los ayudantes del famoso científico y dibujante francés Claudio Gay, en su viaje por Chile. Guiada por dicho cuaderno, y por los dibujos de la flora y fauna nativa que lo ilustran, tendrá el desafío de explorar la naturaleza y conocer mundos desconocidos. Tras ella, estará su madre Josefa quien, junto a su hermana Isabel, iniciará la búsqueda de su hija, al mismo tiempo que se enfrentará ante una valiosa verdad sobre su madre y su propia vida. Pasado y presente se mezclan en un viaje de aventuras y revelaciones sobre nuestro futuro medioambiental, donde la riqueza de la observación científica, nos sirve para reflexionar sobre el cambio climático, la memoria del paisaje y la protección de ecosistemas en constante peligro. Porque todos somos exploradores intentando encontrar nuestra propia naturaleza perdida.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Tomás Camilo Andrés Henríquez Murgas | Dirección Artística: Juan Pablo Corvalán Ahumada | Elenco: Tomás Camilo Andrés Henríquez Murgas, María Paz Grandjean Cárdenas, Paloma Toral Cardemil, Zarina Valeska Núñez Soto, Katalina Sánchez Flores y Marcelo Ignacio Lucero Leiva | Diseño Integral: Andrea del Carmen Bustos Pizarro | Asistencia Diseño: Elizabeth Alejandra Valdebenito Araneda.

TEATRO NACIONAL CHILENO | SALA ANTONIO VARAS

24 ENERO 17:00 H

70 MIN





TEATRO | CHILE

SALA 13

TEATRO NACIONAL CHILENO



La obra está concebida como un viaje por los 80 años de historia del TNCH en una mixtura entre puesta en escena-clase magistral, en la que se articulan una serie de fragmentos de escenas significativas de la dramaturgia mundial y relevantes para la historia del Teatro Nacional Chileno, que permiten abordar la evolución histórico-estética que ha tenido el teatro y a través de ella, también asomarse a la evolución que hemos tenido los chilenos como sociedad. Entre otros autores se destacan escenas de William Shakespeare, Lope de Vega, Alejandro Sieveking e Isidora Aguirre. Esta obra se adscribe a un teatro familiar, donde el perfil del público al que está dirigida corresponde a personas mayores de 12 años de edad.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Tomás Henríquez | Dirección: Cristian Keim | Escenografía e Iluminación: Guillermo Ganga | Universo Sonoro: Marcello Martínez | Vestuario: Valentina San Juan | Asistente de Vestuario: Omar Parraguez | Realización de Vestuario y Maquillaje: Fabián Torres | Producción General: Teatro Nacional Chileno (TNCH) | Tramoya: Fernando Boudon | Electricista: Carlos Moncada | Utilero: Camilo Retamal | Sonidista: Joaquín Riquelme | Ayudante Técnico: Sebastián Chávez y Hugo Hernández.

TEATRO NACIONAL CHILENO | SALA ANTONIO VARAS

24 ENERO 20:30 H

90 MIN



TEATRO | CHILE

ACTOS IMPUROS



TEATRO SUR

Citando una novela escrita por Pier Paolo Pasolini e inspirándose principalmente en sus poesías, herejías, contradicciones sexuales, en la estética de sus películas, en ensayos y entrevistas, la propuesta invita a la reivindicación del autor por la emancipación de la sexualidad, y a reencontrarnos con la belleza de la poesía través del cuerpo, el teatro, la danza, el cine y la música. Sobrevivientes a una nueva pandemia, Pasolini nos remueve para revisar nuestros cuerpos, subjetividades y expresiones, en el presente de la decadencia humana. Creación colectiva chileno-italiana que rinde homenaje a Pasolini, a cien años de su nacimiento. Supo leer la complejidad de su época: La Italia católica de posguerra, en ruinas con la infamia del fascismo y acechada por el ascenso del capitalismo. Su obra está atravesada por la tensión, y de cómo el lenguaje del consumo motivó una cultura de masas, vulgar y conformista. Pasolini era homosexual en la Italia del Vaticano, y lo era siendo intelectual comunista. De ahí que el escándalo fuera una manera de desnaturalizar aquellas morales punitivas, heteronormadas y patriarcales defendidas por Iglesia, Capitalismo, Patria y Estado. Se recoge la sensibilidad de su imaginario, observada desde Chile, frente a las múltiples violencias de la normalización de las pasiones sexuales. Se quiere conmemorar el natalicio, pero sin dejar de preguntarse por el asesinato que apagó su corazón en 1975.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección Artística y Dramaturgia: Ernesto Orellana G. | Creación y Elenco: Pita Torres, Ernesto Orellana, Gian Marco Di Lecce y Matías Catalán. Con la participación especial de Tito Bustamante | Diseño Escénico Integral y Gráficas: Jorge Zambrano | Realización y Técnica de Iluminación: Emma Henríquez | Producción Sonora: Marcello Martínez | Proyecciones Filmicas: Max Opazo | Realización de Vestuario: Javiera Labbé | Asistente de Escena y Producción: Macarena Guzmán | Prensa: Francisca Palma Este proyecto cuenta con financiamiento de los Fondos de Cultura del Ministerio de las Culturas, las Artes y los Patrimonio, y del Instituto Italiano de Cultura en Chile.

TEATRO NACIONAL CHILENO | SALA ANTONIO VARAS 27 | 28 ENERO 20:30 H | 30 MIN





TEATRO | CHILE

PH: Andrés Valenzuela

ANTES DE MORIR QUIERO CONOCER EL CIELO



LA CHUECA

Licenciada Moya, toda su vida ha sido la única lesbiana en una ciudad semirrural. Mirlo, su sobrina y la persona que más amaba en este mundo, fue asesinada por ser lesbiana a los 20 años. Sandra Moya, la madre de Mirlo, desde muy pronto hizo lo posible por evitar que Mirlo compartiera con su tía porque temía que las relacionaran con la lesbiana de su hermana que era constantemente hostigada por los vecinos y su propia familia. Cuando mataron a Mirlo, Sandra culpó a la Licenciada Moya y descargó toda su ira con ella, lo que resultó en una pasividad con origen lesbodistante en relación a la evidente negligencia del estado y su sistema judicial ante un lesbicidio que permanece impune.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Rae del Cerro | Dirección: Javiera Mendoza | Elenco: Marcela Salinas, Carla Casali Escudero, Coca Miranda y Hitzka Nudelman | Diseño Escenografía e Iluminación: Daniela Fresard | Diseño y Producción de Vestuario: Loreto Martínez | Realización de Vestuario: Javiera Labbé | Realización de Escenografía: Taller el Litro | Realización de pelucas y Maquillaje: Carla Casali Escudero | Diseño Sonoro: Octavio O'Shee | Ilustraciones: Desobediencia Visual | Diseño Gráfico: María José O'Shee | Prensa: Francisca Palma | Fotografías: Andrés Valenzuela | Coreografía: Ymar Mercedes | Producción Ejecutiva: Teresa Gómez | Agradecimientos: Horregias (Rae del Cerro, Chio O'Shee y Carolina Diaz).

TEATRO CAMILO HENRÍQUEZ

24 | 25 ENERO 20:00 H

80 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Jorge Pericó

CORDONES INDUSTRIALES



COLECTIVO ARTISTICO TAREA URGENTE

Cinco trabajadoras de una empresa de aseo, agobiadas por su precaria situación laboral, se enfrentan a la complejidad de organizarse en medio de un ambiente de persecución sindical. Las amenazas de despido se ven incrementadas por la aparición de misteriosos panfletos, que las invitan a buscar nuevas formas de organización. Ante este escenario, es que se sumergen en la historia de los Cordones Industriales, vivenciando los acontecimientos ocurridos en Chile entre 1972 y 1973. Tarea Urgente propone un viaje reflexivo y educativo por la historia obrera de Chile a 50 años de la experiencia de autoorganización en los Cordones Industriales. De este trabajo de investigación se desprende, además del montaje, la impresión de un libro editado con un proyecto FONDART "Reconstruyendo la historia con sus protagonistas: Testimonios de los Cordones Industriales" a cargo de la historiadora Ana López y Valeria Yáñez directora del montaje y la realización de un documental.

FICHA ARTÍSTICA

Creación: Colectiva | Dirección: Valeria Yáñez Álvarez | Elenco: Constanza Leiva González, Javiera Del Pino Castellano, Renata Puelma Müller, Loreto Vilches Saavedra y Victoria Hernández Hinojosa | Equipo Técnico: Jorge Pericó Álvarez y Gabriela Ramírez Venegas | Diseño escenografía: Isabel Ortega y Felipe Hernández | Diseño Vestuario: Delpi Castellano | Diseño iluminación: Rocío Linsam Barth Ramos | Música: Vicente Delgado | Animaciones: Otto Ortega | Equipo de investigación: Ana López Dietz, Valeria Yáñez Álvarez, Constanza Leiva | González, Javiera Delpi Castellano y Renata Puelma Müller.

CENTRO CULTURAL
ESTACIÓN MAPOCHO

| SALA ISIDORA AGUIRRE

23 | 24 ENERO 20:00 H

60 MIN





DANZA | CHILE

PH: Camilo Hernandez

ARBOLEDA

COLECTIVO DE ARTE LA VITRINA



ARBOLEDA es la conjugación de dimensiones poéticas para la construcción de diversos paisajes coreográficos. Poblando el terreno escénico desde la calma, la atención y contención. Un universo particular creado para generar puentes a través de la fisicalidad, permanencia e insistencia entre nuestras danzas.

FICHA ARTÍSTICA

Co-Creación: Melisa Maturana, Andrés Millalongo y Francisca Gazitúa | Elenco: Colectivo La Vitrina, Magnus Rasmussen, Exequiel Gómez, Javiera Sanhueza, Melisa Maturana, Andrés Millalongo y Francisca Gazitúa | Composición Musical: Tito Cerda Ríos | Iluminación: José Palma | Registro: Camilo Hernández | Vestuario: Jesica Gálvez | Producción y Comunicaciones: Colectivo de Arte la Vitrina.

ESPACIO VITRINA

20 | 21 | 22 ENERO 20:00 H

38 MIN



DANZA | PERFORMANCE | CHILE

PH: Victor Vivas

BRUTA

COMPAÑÍA AMATEUR



Es un solo performático, que explora los límites corporales de un ser no hegemónico. Interpretado por el performer Habib De la Jara, esta obra, es la búsqueda y el estudio de la relación límite-cuerpo desde el exceso físico, mental y fantasioso, para confrontar a los espectadores con estos conceptos, frente a una cuerpo bruta, pura y desenfrenada. Bruta es el cuarto trabajo de la Compañía Amateur coproducción con Fundación Santiago Off.

FICHA ARTÍSTICA

Performer: Habib de la jara | Dirección: Marco Ignacio Orellana | Producción: Cristian Muñoz Zamorano | Co-Producción: cia. Amateur, Fundación Santiago Off | Vestuario: Amatista Belén | Diseño Lumínico / Operador Lumínico: Gabriel de la Hoz | Asistencia Iluminación: Álvaro Altamirano.

ESPACIO VITRINA

25 | 26 ENERO 20:00 H

25 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Natalia Godoy

LUCY QÜIN



TEATRO BRUMA / HERMANAS PICOHUESO

Lucy, una Primera Dama esposa de un dictador, intenta convertir a Chile en una monarquía con ella a la cabeza. Le acompaña en esta misión Mercedes, su fiel ama de llaves, quien sospecha de una Periodista contratada para escribir la biografía autorizada de la Primera Dama, Presidenta de las Organizaciones Femeninas de Chile. Las cosas se dificultan para Lucy, quien finalmente rogará por la intervención divina de la Virgen del Carmen, Patrona de las Fuerzas Armadas y la Nación, para lograr su cometido, porque al fin y al cabo ¿Por qué Lucy no puede ser Reina? ¿Es que Dios solo escoge reyes para las Europas? ¿O acaso Dios no existe en Latinoamérica? Lucy es influencer, es amable pero tiene su carácter, es buena esposa, tiene valores, es devota, es estricta, es Chilena y profundamente Patriota, es tradicional, es poderosa, es voluntariosa, es esforzada, tiene buen gusto, tiene clase y estilo, tiene alcurnia, tú no. Lucy es mejor que tú. Lucy es MEJOR que Lucía Hiriart: Lucy está viva. Lucy Qüin cuenta con la colaboración de Hermanas Pichuoso, Balmaceda Arte Joven sede Biobío, y coproducción de Teatro Biobío.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Paulina S. Alarcón | Dirección: Claudio Robles | Dramaturgismo: Luciano Erasmo Bustos | Intérpretes: Paulina S. Alarcón, Claudio Robles, Elizabeth Faúndez, Lluqui Portas | Diseño integral: Teatro Bruma | Realización audiovisual: Claudio Robles | Asesoría videomapping: Jorge Velis | Diseño Sonoro: Luciano Erasmo Bustos | Composición Musical: Erick Acuña y Luciano Erasmo Bustos | Producción musical: Maxwell Morales | Asistencia técnica: Gala Peire y Pablo Silva | Asistencia coreográfica: Natalia Godoy | Colaboración voz grabada: Diego Ignold | Registro fotográfico: Natalia Godoy | Producción: Paulina S. Alarcón y Gala Peire | Coproducción: Teatro Biobío | Compañía Colaboradora: Hermanas Pichuoso | Corporación Colaboradora: Balmaceda Arte Joven Sede Bío Bío.

TEATRO MORI RECOLETA

24 | 25 ENERO 20:30 H

80 MIN



TEATRO | CHILE

EL ESTADO NATURAL DE LAS COSAS

TEATRO INFAUSTO

PH: Cristian Muñoz



Un joven estacionador de autos llega a buscar trabajo a la hermosa casa de un gerente de banco y su esposa. Su llegada revelará una serie de tejidos interpersonales entre él y la familia acomodada. A través de la comedia negra, la obra reflexiona sobre la singularidad de las relaciones de poder y cómo los personajes construyen sus vínculos a través de estructuras patriarcales. Este proyecto es financiado por el Ministerio De Las Culturas Las Artes y El Patrimonio- Fondart 2020. La obra fue estrenada en su versión digital en la sala M100 en noviembre del 2021 y en su versión presencial en el teatro Mori Bellavista durante junio del 2022.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Dramaturgia: Nicolás Venegas | Asistencia de Dirección: Daniela Aguilar | Elenco: Macarena Fuentes, Jordán Barra, Natalia Rederssen y Juan Gálvez | Producción: Almendra Ovalle | Diseño integral: Manuel Morgado | Gráficas: Cristian Muñoz | Realización Vestuario: Althia Cereceda | Diseño Sonoro: Gonzalo Hurtado.

TEATRO MORI RECOLETA

27 | 28 ENERO 20:30 H

60 MIN





TEATRO | CHILE

ARTIFICIAL



TEATRO DEL TERROR

La obra se sumerge en oscuros fragmentos, que sin estar relacionados, se entrelazan a través de situaciones que contienen temas como inmigrantes, individualismo digital, inteligencia artificial, posthumanismo y ecología profunda. En virtud de ello, Artificial, comienza con una niña chilena que tras huir de una dictadura es refugiada por una extraña pareja española, posteriormente una mujer Afgana deambula como alma en pena ante el sufrimiento que le significa la pérdida de su hijo, para luego ver un repartidor de Uber que muestra la individualización narcisista de las calles de una ciudad, continuando con la exposición de un diálogo existencialista entre un hombre y un Bot por intermedio de un test de Turing, para finalizar con una pareja que debe decidir si vivir o morir ante una guerra primitiva en donde animales y seres humanos luchan por su supervivencia. Estos y otros relatos, conforman algunos de los siniestros escenarios que muestran mundos (im) posibles, cuestionando nuestro entorno a través de situaciones distópicas que viajan entre el pasado y el futuro.

FICHA ARTÍSTICA

Guión y Dramaturgia: Iván Fernández | Dirección General: Javier Ibarra | Elenco: Tamara Ferreira, Nuria del Real, Antonieta Ibarra, Georgina de Yebra, Soledad Cruz y Nicolás Pávez | Dirección Audiovisual e Iluminación: Alex Waghorn | Composición y Diseño Sonoro: Juan Carlos Valenzuela | Diseño Gráfico: Loreto Martínez | Producción: Francesca Ceccotti y Belén Blaise.

ESPACIO CHECOESLOVAQUIA

27 | 28 ENERO 20:00 H

60 MIN



TEATRO | PERFORMANCE SONORA | CHILE

PH: Felipe Roa

ISABEL (ISABEL DESTERRADA EN ISABEL)

LA GAVIOTA PODCAST



ISABEL (Isabel desterrada en Isabel, Juan Radrigán, 1982) es la primera creación escénica de La Gaviota Podcast. Una intérprete nos presenta distintos dispositivos sonoros y a partir de ellos nos sumerge en el universo en el que Isabel, el personaje, vive. Isabel deambula dentro de este espacio sonoro y etéreo, está desesperada y cansada del silencio social en el que vive y busca en su permanente andar quién la escuche. Isabel es alma parlante y un tarro de basura, es el blanco perfecto para “escucharla”. Una historia sobre soledad, abandono y marginalidad.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Oscar Miguel Oviedo Martínez y Patricia Michele Cabrera Paredes | Elenco: Patricia Michele Cabrera Paredes | Diseño Integral: Oscar Miguel Oviedo Martínez y Patricia Michele Cabrera Paredes | Música y Diseño Sonoro: Oscar Miguel Oviedo Martínez | Diseño de Luces y Mapping: Diego Nicolas Flores | Instalación Escenográfica, Gráficas y Asesoría Técnica General: Oscar Matías Díaz Jara.

ESPACIO TALLER

23 | 24 | 25 ENERO 19:00 H

50 MIN





DANZA TEATRO BUTOH | CHILE

PH: Hugo Angel

LAS ÚLTIMAS HORAS DEL MAESTRO



REQUIEM, DANZA TEATRO

Obra unipersonal de Danza Teatro Butoh. La actriz representa a su abuelo, el Director de orquesta e impulsor de las Escuelas de Música infantiles y juveniles, Jorge Peña Hen, asesinado en la Caravana de la Muerte, en la ciudad de La Serena. La actriz refleja el último mes de vida del Maestro, experimentando una transformación en tiempo real hasta llegar a encarnarlo para re-vivir sus más oscuros días; ese periplo errante desde la separación de su familia, su encierro en la cárcel de La Serena, en donde compuso su última melodía en un papel ajado y con un fósforo quemado a modo de lápiz; luego su brutal asesinato en el Regimiento "Arica"; hasta su esperada trascendencia 25 años después, cuando sus osamentas son encontradas en una fosa común; para luego, sus cenizas ser lanzadas al río Elqui, tal como él siempre lo quiso. La intérprete es acompañada de imágenes audiovisuales, las cuales muestran las locaciones reales por las cuales transitó el Maestro antes de morir. Dichas imágenes fueron grabadas, especialmente para esta obra, por el cinematógrafo Álvaro Riquelme. El diseño sonoro es una composición original que incluye desde sonidos atmosféricos, hasta piezas originales de Peña Hen y melodías grabadas directamente de los instrumentos de los hijos del Maestro. Paralelamente, se instala la exposición visual "Vida y Obra" la cual contiene textos escritos referentes a la biografía de Peña Hen, imágenes de archivo y algunos objetos metafóricos.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: María Belén Espinosa Peña | Elenco: María Belén Espinosa Peña | Producción Musical: Simón Olea Martínez | Iluminación: Simón Olea Martínez | Camarógrafo: Claudio Parra.

TALAGANTE | CASA DE LA CULTURA, COSTADO BALNEARIO TEGUALDA **25 ENERO 19:30 H**

ESPACIO TALLER

27 | 28 ENERO 19:00 H

45 MIN



TEATRO | CHILE

PH: Paula Campos

LA CIUDAD DE LA FRUTA



TEATRO LA PROVINCIA

Escrita por la destacada dramaturga penquista Leyla Selman, "La ciudad de la fruta" es una obra que expone el ejercicio de enfrentamiento entre una mujer adulta y los hombres que abusaron de ella durante sus años de infancia. Bajo la dirección de Rodrigo Pérez y con las actuaciones de Catalina Saavedra, Marcela Millie, Francisco Ossa, Jaime Leiva, Marco Rebolledo y Guillermo Ugalde, "La ciudad de la fruta" recrea escenas silenciadas de la vida familiar de su autora para conectarnos con los más oscuros parajes de la historia de nuestro país; en palabras de Selman: "La ciudad de la fruta es la posibilidad que tengo de reconstruir los hechos de mi infancia para experimentar un final, ideal, al que no he sabido llegar de otra manera. Este es un experimento con el que pretendo recuperar parte de mi alma y la paz que me fue arrebatada temprano".

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Leyla Selman | Dirección: Rodrigo Pérez | Elenco: Catalina Saavedra, Marcela Millie, Francisco Ossa, Jaime Leiva, Marco Rebolledo y Guillermo Ugalde | Diseño Integral: Catalina Devia | Diseño Gráfico: April Gregory | Producción: Guillermo Ugalde.

TEATRO LA MEMORIA

23 | 24 | 25 ENERO 21:00 H

PARQUE CULTURAL DE VALPARAÍSO

27 ENERO 19:00 H

70 MIN





TEATRO | CHILE

PH: Nicol Marín

EL CONVENTO



LA TRAMA

En un claustro viven seis novicias que hicieron pacto de silencio, en medio de eso un bebe remece las ansias maternas, y la irrupción de un hombre despierta la sexualidad reprimida, convirtiéndose en victimario y víctima. Se desata en este convento un relato desgarrador que incluye violación, asesinato, aborto y suicidio en medio de terreno sagrado.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Dramaturga: Stephie Bastias | Elenco: Viviana Basoalto, Valeria Leyton, Karina Ramirez, Juanita Lara, Nicole Vial, Camila Paredes y Fernando Rosselot | Asistente Vocal: Nicole Vial | Diseño Escenográfico: José Carrera | Realización Escenográfica: Taller José Rojo | Diseño de Vestuario: Catalina Álvarez | Realización de Vestuario: Marta Bravo | Diseño Sonoro: Vicente Cuadros | Maniobras: René Tapia | Coproducción: Compañía La Trama, Teatro Camilo.

PARQUE CULTURAL DE VALPARAÍSO

25 ENERO 19:00 H

TEATRO LA MEMORIA

27 | 28 ENERO 21:00 H

75 MIN



TEATRO | PERFORMANCE CALLEJERA | CHILE

CIUDADES POSIBLES



CIUDADES POSIBLES

Ciudades Posibles es una performance recorrido por el sector La Moneda en el centro de Santiago. La obra se propone como un juego y utiliza lenguajes de teatro callejero, audio guía y performance art. ¿Qué capacidad de modificar las maneras de entender, habitar y construir nuestras ciudades tiene el arte en el espacio público? Indagando en estrategias escénicas participativas y performativas Ciudades Posibles busca vincular los cuerpos de las y los espectadores con la ciudad de una forma distinta a la cotidiana. Para esta obra es muy importante llenar el formulario de inscripción, llevar una botella de agua, unos audífonos e ir livianx y con ropa cómoda. Las indicaciones e instrucciones llegarán a través de whatsapp.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Octavio Navarrete | Producción: Carolina Castro Faúndez | Elenco: Paulo Stingo, Consuelo Miranda, Gabriela Basauri | Técnico en Escena: Octavio Navarrete, Paulo Stingo, Consuelo Miranda y Gabriela Basauri.

ESPACIO PÚBLICO

PTO DE ENCUENTRO
TEATRO NACIONAL CHILENO

25 | 26 ENERO 18:00 H

75 MIN





TEATRO FAMILIAR | CHILE

PH: Nicolas Calderon

MI FUEGO, DELIRIOS TEATRALES PARA NIÑXS

LA PATRIÓTICO INTERESANTE



Explora las tensiones entre ser y parecer, entre las posibilidades infinitas del alma humana y las alternativas que nos ofrece la cultura, desde el mismo nacimiento: roles de género, modelos para triunfar y prevalencia de la razón. En una escena lúdica y vertiginosa, con sencillas marionetas de papel, objetos recuperados, transformados y poetizados, nos sumergimos en un universo creativo y cambiante, para ofrecer un viaje vital y una reflexión profunda sobre la libertad y los condicionamientos de este mundo, que nos toca habitar y modificar.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Pablo Andrés De La Fuente Gálvez e Ignacio Jaime Achurra Díaz | Diseño escénico e Iluminación: Katuska Andrea Valenzuela Castillo | Diseño Escénico y Montaje: Cristóbal Guillermo Ramos Pérez | Diseño Escénico: Laura Zavala | Sonido: Paulina Macarena Lobos Puebla | Composición e Intérprete: Rodrigo Marcelo Bastidas Díaz | Interpretación Musical: Gonzalo Alejandro Bastidas Díaz y Andrés William Hanus Becerra | Elenco: Dominic Fuentes Loyola Actriz, Octavio Fernando Navarrete León, Alejandra Andrea, Cofre Jilaberto, Alejandro Andrés Núñez Vera, Katherine Camila García Retamal, Cristóbal Ignacio Garay Navarro, Aaron Gray Igor y Alex Alberto Córdova Vega | Producción: Alex Alberto Córdova Vega Actor | Asistente De Producción: Katherine Camila García Retamal.

PUDAHUEL | EXPLANADA PARQUE LO PRADO

24 ENERO 19:00 H

45 MIN



TEATRO | CHILE

EL HOMBRE ELEFANTE

CURIOSA



“El hombre elefante” es una obra de teatro musical experimental, basada en el clásico del cine, dirigida por David Lynch. Esta obra es una adaptación escrita por el autor nacional Juan Calamares, que al igual que en su versión original, retrata problemáticas como la discriminación, las jerarquías, los abusos de poder, y los malos tratos, temáticas transversales en nuestra sociedad, que invitan a preguntarnos y reflexionar sobre los modos de vida que sostenemos actualmente. El elenco de este Ensamble lo componen artistas de distintas disciplinas de la comuna de Pudahuel.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Cristóbal Montes, Xiomara Carvajal y Javiera Cáceres | Diseño escénico: Pablo De la Fuente | Asistencia de diseño: Francisca Santibáñez | Elenco: Vanessa Vega, Karla Bustos, Tamara Hover, Ian Beltrán, Víctor Astudillo, Cristina Solo de Zaldívar, Noah Calderón, Julio Lagos, Michael Urtubia y Roberto Riffo | Banda: Sabina Toledo, Emilio Latorre y Fabian Muñoz.

PUDAHUEL | CENTRO CULTURAL SIGLO XXI

28 ENERO 19:00 H

50 MIN





TEATRO | CHILE

CHAU, ADIÓS CHATARRA ELECTRÓNICA

LOS FI



CHAU, ADIÓS CHATARRA ELECTRÓNICA (Versión adaptada) Es un espectáculo musical que busca crear conciencia en niños, jóvenes y adultos sobre la manera en que se fabrican los objetos que nos rodean y la importancia de comenzar a hacerse cargo de los desechos que estamos generando, sobretodo los electrónicos. Con una escenografía compuesta de 400 kilos de chatarra electrónica en desuso y objetos reutilizados, el espectáculo presenta diversas problemáticas en torno a la producción y consumo de productos (extracción de materias primas, obsolescencia programada, componentes tóxicos en pilas y baterías, relleno sanitario, quema de basura, entre otros). El montaje completo es una oportunidad de aprendizaje y enseñanza sobre el mundo que nos rodea hoy y es un llamado a replantearse el mundo que queremos habitar. Así, la obra explica como extraer, consumir y desechar genera no solo un mundo sucio, sino también un mundo que va agotando sus recursos no renovables. Ante esto, plantea la "Ley de las tres R": Reducir el consumo, Reutilizar lo máximo posible y cuando no se te ocurra qué más hacer con tus desechos, Reciclar.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia y Dirección: Josep Ramió | Elenco: Josep Ramió, Leys Saleh, David Olivares, Valentina Bustos, Andrea Schwartzmann y Fernanda Villavicencio | Ingeniero en Sonido: Diego Sepúlveda | Iluminación: Ariel Valenzuela | Visualista: Josefina Yáñez
Diseño Audiovisual: Geraldine Blanch | Diseño Integral: Laura Núñez y Christian Campi.

TEATRO LA CÚPULA

ALGARROBO | TEATRO DE ALGARROBO (EX CANCHA DE PATINAJE)

LAMPA | ESPACIO PÚBLICO - CALLE EL PELLÍN CON BAQUEDANO

21 ENERO 19:00 H

22 ENERO 20:00 H

27 ENERO 20:00 H

50 MIN



CIRCO | CHILE

FOJA CERO

LOS NADIES CIRCO



Un espectáculo callejero que cuenta la historia de un grupo de “rebeldes” que busca un lugar donde construir un nuevo mundo. Entre látigos, cuchillos, vuelos acrobáticos y fuego, y dentro de un futuro distópico, la obra toma elementos del género de la ciencia ficción para relatar la esperanza en un cambio profundo, en el trabajo colectivo y la capacidad del ser humano para reinventarse.

FICHA ARTÍSTICA

Idea Original y Propuesta Escénica: Los Nadies Circo | Dramaturgia: Francisca Arce | Dirección Artística: Martín Erazo | Asistente De Dirección: Francisca Arce | Composición Musical: Cristóbal Bello | Diseño Integral: Josefina Cifuentes | Elenco: Omar Araya, Francisca Arce, Cristian Arce, Cristóbal Bello, Vanessa Hernández, Mirelly Parcigate, Cristóbal Sandoval y Facundo Salazar | Realizador de Vestuarios: Cristian Arce y Mirelly Parcigate | Voz Niño: Abdías Parcigate | Diseño Nave: Cristóbal Sandoval | Realizador Estructuras Metálicas: Taller Sólido | Producción General: Lorena Ojeda y Minga Producciones | Producción Ejecutiva: Camila Bello | Fotografía: Ramón Vásquez | Audiovisual: Nivaldo Venegas | Diseño Gráfico: Romina Gutiérrez | Sonidista: Nicolás Buccarey | Comunicaciones: José Arroyo | Proceso De Investigación: Omar Araya, Cristian Arce, Francisca Arce, Cristóbal Bello, Alex Carreño, Mirelly Parcigate y Macarena Simonetti.

INDEPENDENCIA | ESPACIO PÚBLICO - CALLE SOBERANÍA ENTRE
CALLE GAMERO Y AV. SALOMÓN SACK

TEATRO LA CÚPULA | EXTERIOR

26 ENERO 20:00 H

28 ENERO 19:00 H

40 MIN

THE 13TH
CONTADORES AUDITORES

PREMIACIÓN | CHILE

LOS CONTADORES AUDITORES AWARDS

LOS CONTADORES AUDITORES



"Los Contadores Auditores Awards" es una premiación anual al mundo del teatro chileno que se efectúa hace diez años. En sus primeras versiones, la premiación se efectuaba sólo de manera virtual, pero desde enero de 2014, los Awards se transformaron en un evento real, que reúne cada año a cientos de personas en el Centro Cultural Matucana 100. Es un gran encuentro de artistas y espectadores, un momento de alegría y celebración que corona un año de grandes creaciones teatrales.

FICHA ARTÍSTICA

Director: Juan Andrés Rivera, Felipe Olivares | Productor técnico: Rorigo Leal | Producción General: Alessandra Massardo | Animadora: Cecilia Herrera.

M100 | TEATRO PRINCIPAL

29 ENERO 20:00 H

ARTES ESCÉNICAS PRESENCIAL
INTERNACIONALES

SATI
TROFF
CO



TEATRO | ESPAÑA

PH: Jerónimo Obrador

MAGALLANES.0



TSHOCK CULTURA EMOCIONAL

De 1519 a 1522 Fernando de Magallanes y Juan Sebastián Elcano partieron para dar la vuelta al globo. Magallanes sucumbió a una flecha envenenada, pero su expedición tuvo éxito. Esta obra histórica de ciencia ficción explora el primer viaje alrededor del mundo y la relación de Fernando de Magallanes con la iglesia, el estado, su sucesor Juan Sebastián Elcano y los pueblos indígenas de los cinco continentes.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección y Dramaturgia: Jerónimo Obrador Rosselló | Elenco: Rodolfo Javier Gener Ferrero

M100 | MICROSALA

27 | 28 ENERO 19:30 H

70 MIN



TEATRO | MÉXICO

PH: Mei Tenerife

LO ÚNICO QUE NECESITA UNA GRAN ACTRIZ ES UNA GRAN OBRA Y LAS GANAS DE TRIUNFAR

VACA 35 TEATRO EN GRUPO



“La humildad sólo puede nacer de la humillación, si no, es falsa vanidad” dice Genet en “Querelle de Brest”. No encontrarán trajes ni trastos teatrales, ni decorados que nos indiquen un tiempo, o un estilo determinado. El espacio se vuelve una propuesta en sí misma, el diálogo entre espacio y actriz se elimina todo hasta la mínima expresión. “Lo único que necesita una gran actriz, es una gran obra y las ganas de triunfar.” versión a partir de Las Criadas de Genet, busca a través de temas universales indagar sobre el mundo Genetiano, en base a la actuación, al teatro como única aparente salida, a la comida, la bebida, el baile y algún cuento de hadas, que nos aleje un poco, o nos acerque un mucho a la devastación de los estereotipos sociales, la marginación y nula posibilidad de algún tipo de expiación.

FICHA ARTÍSTICA

Autor: Creación colectiva de Vaca 35 Teatro | Elenco: Diana Magallón y Mari Carmen Ruiz | Dirección: Damián Cervantes | Concepción de Espacio: Damián Cervantes | Productor Ejecutivo: José Rafael Flores | Producción: Vaca 35 Teatro en Grupo | Proyecto realizado con apoyo del Sistema de Apoyos a la Creación y Proyectos Culturales (SACPC).

GAM | SALA N2

25 | 26 ENERO 19:30 H

50 MIN





ESPECTÁCULO DE REALIDAD VIRTUAL Y AUDIO INMERSIVO | ITALIA - CHILE

PH: Fran Razeto

REAL HEROES



TEATRO DI SARDEGNA AND OSCEINCA SRL.

Real Heroes es un espectáculo itinerante e inmersivo que pretende relatar algunos acontecimientos de fuerte impacto social, pertenecientes a la historia contemporánea italiana y chilena, utilizando tanto la experiencia física de los espectadores como la virtual e inmersiva, gracias al uso de tecnologías como el audio 360 y la realidad virtual. Real heroes cuenta la historia de dos padres que se ven obligados a separarse de sus hijos por amor, por deber y, sobre todo, por resistencia. Gianluca, Catanzaro (Italia): Tras perder su trabajo y separarse de su mujer, para garantizar a su hijo una vida feliz y tranquila, se ve obligado a vivir en su coche. Ese lugar, su coche, se convierte para padre e hijo en el lugar más íntimo y mágico que existe. Sebastián, Concepción (Chile): La policía secreta de la dictadura de Pinochet secuestró a sus hijos por sus luchas como activista, por lo que decidió rociarse con gasolina y parafina y finalmente se prendió fuego en la plaza frente a la catedral de su ciudad para liberarlos.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia y Dirección: Mauro Lamanna, Juan Pablo Aguilera Justiniano | Proyecto de Sonido: Samuele Cestola | Productor Creativo: Mauro Lamanna | Curador del Proyecto: Corrado Russo | Productor y Organizador General: Pietro Monteverdi | Producción: Osceinca | Coproducción: Sardegna Teatro | Con el apoyo de: Primavera dei Teatri (It), Scena Verticale (It), Ats Beyondthesud (It), R-evolution Project – Network | Programma “Boarding Pass Plus” Mic (It), Nuovo Teatro Sanità (It), Greek Art Theatre Karolos Koun (Gr), Istituto Italiano di Cultura di Atene (Gr), Istituto Italiano di Cultura di Barcellona (Esp), Istituto Italiano di Cultura di Santiago (Cl), Istituto Italiano di Cultura di Montevideo (Uy), Ministerio de Educación y Cultura: Inae – Istituto Nazionale de Artes Escénicas (Uy), Teatro Biobío (Cl), Paisaje Público (Cl), Festival de Teatro Internacional Santiago a Mil (Cl), Fiba – Festival Internacional de Buenos Aires (Arg).

GAM | PLAZA CENTRAL

25 | 26 ENERO 18:00 H

50 MIN



TEATRO | COLOMBIA

PH: Leonardo Linares

LA ESCALA HUMANA



TEATRO LA CONCHA

La Escala Humana es una comedia ácida y policiaca en la que una madre de familia se convierte en asesina serial. Un crimen ¿casual o premeditado? que como una bola de nieve conduce a uno, y luego otro más. Sus tres hijos tratan de encubrirla con un plan elaborado ¿ingenuo o ingenioso? y después de muchos acontecimientos inusitados resulta involucrado su amante, el policía.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección: Jorge Zabarain | Dramaturgia: Javier Daulte, Rafael Spregelburd y Alejandro Tantanian | Elenco: Marleyda Soto, Andrés Holguin, Helber Sepúlveda, Victoria González y Gerson Andrade Ochoa | Asistente de Dirección: Sebastián Torres | Escenografía: Bruno Renault | Iluminación: Alex Duque | Musicalización: Luis Marín | Técnico: Fabián Navia | Producción General: Teatro La Concha.

TEATRO CAMILO HENRÍQUEZ

27 | 28 ENERO 20:00 H (80 MIN)

2011
TRUFF
CO



TEATRO | ARGENTINA

LÍMITROFE. LA PASTORA DEL SOL

COMPAÑÍA CIRCULAR

PH: Silvy Galdi



En el año 2007, Chile se conmovió con la historia de Gabriela Blas Blas, la pastora de llamas que fue acusada de asesinato por la desaparición de su hijo de 4 años, Domingo Eloy, mientras ella pastoreaba en pleno altiplano chileno. Seis años de un proceso legal que convirtieron el caso de Gabriela en el proceso judicial más largo de la historia de Chile, volviéndose un ejemplo del abuso de un sistema jurídico que violó los derechos de sus pueblos originarios. "Limítrofe. La pastora del sol", es el resultado de una investigación en torno a este caso y el significado de los límites culturales. La versión Argentina surge a través de ArChiDrama, el encuentro de dramaturgias Argentinas y Chilenas organizado por la Universidad Católica de Chile, De Lirio Producciones y las embajadas Argentina y Chilena con el objetivo de vincular mediante el teatro el reconocimiento y acercamiento de ambos pueblos. El montaje de esta obra se crea a partir de entender cómo "lo limítrofe" condiciona a relacionarse en un territorio marcado por las diferencias y las fronteras entre unos y otros. Buscamos poner en manifiesto el rol de los pueblos originarios en Latinoamérica y su lugar luctuoso ante la mirada de la justicia de una región que los margina y aniquila.

FICHA ARTÍSTICA

Elenco: Mariela Kantor, Graciana Urbani, Elizabeth Cancino, Alejandra López Molina, María Pastur, Sergio Grimblat | Voz en Off: Patricio Contreras | Dirección: Florencia Bendersky | Diseño Lumínico: Julio López | Diseño de Escenografía y Vestuario: Gustavo Acevedo | Diseño y Realización de estatua cerámica: Paula Ochoa | Diseño de Sonido: Pablo Duchovny | Asistencia de Dirección: Nicolás Wolcoff.

TEATRO SIDARTE | SALA MARÍA ELENA DEUVACHELLE

24 | 25 ENERO 19:30 H

90 MIN



TEATRO | PORTUGAL | ARGENTINA

PH: Ana Rodrigues

LA LUNA ES LUNA EN BUENOS AIRES Y LISBOA

LENDIAS D'ENCANTAR



Cuando volver a ser persona se convierte en la intimidad más anhelada. Cuando desnudarse es quitarse el ropaje artificial para poder volver a vestirse de uno mismo. Cuando lo local, se torna universal... ¿Qué es la fama? ¿Existe o es un espejismo? Los famosos, ¿son víctimas o victimarios de dicho hechizo? ¿Acaso los fans son responsables de darle vida al mito? Con el objetivo de escapar del agobio de los paparazzis y de las desventajas de la fama, dos personajes mediáticamente reconocidos se superponen, por error, en un sauna. Entre confesiones, música y anécdotas, estas dos estrellas consagradas emprenden un sincero viaje de retorno a ellos mismos, en el que descubrirán cómo renacer, cómo relacionarse con otra verdad; con una nueva realidad... más allá de la pantalla. "LA LUNA ES LUNA EN BUENOS AIRES Y EN LISBOA" es una pieza que interpela directamente a los espectadores quienes serán, quizás, los protagonistas de esta historia.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Belén Pasqualini | Montaje: António Revez e Belén Pasqualini | Elenco: António Revez e Belén Pasqualini | Fotografía, Gráficas y Vestuario: Ana Rodrigues | Escenografía: Ana Rodrigues e Belén Pasqualini | Dirección Técnica: Ivan Castro | Producción Ejecutiva: Vítor Alegria | Asistencia de Producción: Clara Cunha, Inês Minor y Sandra Maya | Traducción: Vítor Alegria | Con el apoyo de: Ibermúsicas y Municipio de Aljustrel (Beja, Portugal).

TEATRO SIDARTE | SALA MARÍA ELENA DEUVACHELLE

27 | 28 ENERO 19:30 H

60 MIN





ARTES VIVAS | ESPAÑA

...DEL CAMINO QUE ME LLEVA A CASA.

REINALDO RIBEIRO



Un proyecto especial para Santiago Off “del camino que me lleva a casa” propone conexión colectiva, política y poética. Un “efecto lupa” como práctica artística desde la performance. Acercar, resaltar, hacer zoom a contextos específicos a través del lenguaje de las artes vivas en yuxtaposición a otras subjetividades y realidades. El racismo institucionalizado sobre los cuerpos negros, afro-chilenos y pueblos originarios en el contexto histórico del golpe de estado en Chile. ¿Cómo generar arte, pensamiento crítico y memoria juntas y juntos, desde luchas tan diferentes y tan parecidas a la vez? Cincuenta años del golpe y más de 500 años del gran golpe mundial: la colonización. Aunque puede parecer confusa esta relación, si nos detenemos a observar la historia dentro de la historia, podemos encontrar puntos en común. Pensar que 50 es la décima parte de 500 nos hace reflexionar en la parte por el todo y viceversa. En cómo ambos procesos comparten la misma maquinaria: la de la anulación del individuo, donde la realidad e identidad son definidas por otros. Por un lado, el proceso de colonización teniendo la racialización como mecanismo de desplazamiento, apagamiento y blanqueamiento. Por otro, el golpe de estado, en instalar una ideología de pensamiento. “Del camino que me lleva a casa” quiere celebrar y recordar estos hechos, quiere tratar el tiempo de forma no lineal, quiere entremezclar los sucesos, quiere dar una segunda y tercera oportunidad (y las que hagan falta) a que emerjan nuevas narrativas, nuevos paradigmas para seguir existiendo y resistiendo, juntas y juntos. Sobre todo quiere recordar siempre ...del camino que me lleva a casa.

FICHA ARTÍSTICA

Concepto y Creación: Reinaldo Ribeiro | Asistente de Dirección y Dramaturgia: Adelin Falun | Mirada Externa: Arantza Labuena
Elenco: elenco local elegido por convocatoria | Espacio Sonoro: músico local | Acompañamiento Local: se pretende invitar a Francisco Medina de Niño Proletario a que nos acompañe durante el proceso in-situ | Apoyo en Residencia de Creación: La Cresta (TEA Tenerife), EiMa - Espacio de Creación (Mallorca), L'animal a la Esquena (Girona) y Centro Coreográfico del Canal (Madrid) | Soporte: TEA (Tenerife), Museo Reina Sofia (Madrid) y NF Galeria (Madrid).

TIEMPO DE PERMANENCIA VOLUNTARIA

CENTRO CULTURAL
ESTACIÓN MAPOCHO | PLAZA DE LA CULTURA

24 | 25 ENERO 17:30 H

45 MIN



TEATRO | ARGENTINA

PH: Marcos Rostagno

LA SAPO

LA SAPO



A mi abuela le dio un ACV. Entonces me mudé con ella. Viví tres meses con mi abuela. En esos tres meses aprendimos a hablar de vuelta. Por tres meses la escuché murmurar dormida: insultar, entre maullidos, a sus fantasmas. Un día mi abuela, de pronto, recuperó su voz. Y empezó a escupir sapos. A tejer, en el patio lleno de oscuridad, una enredadera de secretos a nuestro alrededor.

FICHA ARTÍSTICA

Actúan: Eva Bianco y Carolina Saade | Visualidad: Maxi Bini | Puesta en escena: Maxi Bini e Ignacio Tamagno | Montaje y operación técnica: Maxi Bini | Asesoría de vestuario: Sol Muñoz | Asesoría artística: Lorena Vega | Fotografía: Marcos Rostagno | Video: Nadir Medina | Asist. producción: Petra Banke | Asist. dirección: Petra Banke - Florencia Moresi | Producción técnica: Maxi Bini | Producción ejecutiva: Florencia Moresi (La Parisina) | Producción general: Ignacio Tamagno | Producción artística: Johanna Sporn | Dirección y dramaturgia: Ignacio Tamagno | La sapo es una co-producción de los festivales FIBA y Santiago Off, con los apoyos del FNA y el INT. | La sapo se produjo en modalidad residencia en La Parisina y Festival de Rafaela (Argentina), Centro Cultural Estación Mapocho (Chile), Casa de la Pólvora (Uruguay), Can Timoner (España) y Højskolen Mors (Dinamarca). | Esta obra resultó ganadora del Concurso de Dramaturgia del FNA (2021) y el Premio Municipal a la Dramaturgia de la ciudad de Córdoba (2021). | Agradecimientos: Flia. Tamagno-Conci, Nadir Medina, Roció Gómez Cantero, Natalia Di Cienzo, Claudio Fuentes y equipo Santiago Off, Federico Irazábal y equipo FIBA, Nikolai Seinfeldin, Petra Banke, Jeroni Obrador, Ezequiel Salinas y Atilio Sánchez. | A la memoria de Carmen Julia Rinaudo.

CENTRO CULTURAL
ESTACIÓN MAPOCHO

SALA ISIDORA AGUIRRE

27 | 28 ENERO 20:00 H

75 MIN

SANTIAGO OFF
FESTIVAL



DANZA | ALEMANIA

PH: Ran Ben Simon

LOST WITH YOU

SITA OSTHEIMER COMPANY



LOST WITH YOU Transforma el espacio escénico en una suave y gentil sala de escape, generando atmósfera entrelazando movimiento, luz y sonido. Invita al público a un viaje cautivador. Proporciona espacio para ser visual y sensualmente estimulado y capturado, activando el sistema nervioso para relajarse y sentirse seguro. La bailarina Sita Ostheimer, cuidadosamente guía a los visitantes hacia un momento de escape, alentando la autorreflexión, imaginación y, por ende, la creatividad. Las visuales, las dinámicas y la energía del cuerpo en movimiento llevan a los espectadores a descubrir un campo interior se su existencia y experiencia, el impulso invisible detrás de todas las fuerzas de movimiento. La banda sonora de Tony Birch es creada alargando las partes individuales de un minuto de dron, piano y voces a 90 minutos, y re-grabando éstas en una cámara de resonancia. Esta manera de tratar el sonido crea volumen y una experiencia fuera del espacio. La creación de Pepo Galán será compuesta para el Festival Santiago Off.

FICHA ARTÍSTICA

Dirección, Coreografía y Performance: Sita Ostheimer | Música: Pepo Galán | Fotografías: Ran Ben Simon @thebensimon | Diseño de Luces: Camila Montino Mena.

TIEMPO DE PERMANENCIA VOLUNTARIA

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

21 ENERO 19:00 H

60 MIN



DANZA | ALEMANIA - CHILE

PH: Rona Lane

TWO

SITA OSTHEIMER COMPANY / COMPAÑIA OXYMORO



Te quedas, incluso cuando se vuelve difícil, incómodo y doloroso estar al lado del otro, no darse vuelta, no caminar. Entender al otro en su plenitud, en su contradicción y como un misterio que necesita ser comprendido, suele ser más desafiante que rechazarlo y excluirlo. La danza en TWO es la técnica de esta lucha, del caos de estar en una relación. El lenguaje de movimiento de esta pieza se caracteriza por ser no-formado, una masa de cambio constante. A través de la metamorfosis permanente, el movimiento se escenifica a sí mismo para hablar - como salido de una necesidad interior, en el límite entre la posibilidad y la realidad: emocionante, explosiva, delicada, agresiva, amable. TWO lleva al espectador hacia un mundo electrizante de alta energía donde las palabras son reemplazadas por el movimiento, las emociones chocan en el encuentro humano, los sentimientos brotan, abren nuevos caminos, se transforman en una constante transición hacia algo nuevo. El montaje explora nuestra humanidad y nuestras relaciones y trata de crear la presencia pura de nuestro ser y su poder tangible para con el espectador.

FICHA ARTÍSTICA

Coreografía: Sita Ostheimer | Elenco: Fernando Nuñez, Ioanna Kerasopoulou | Diseño de Luces: Camila Montino Mena | Música: Sita Ostheimer.

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

22 ENERO 19:00 H

9 MIN





TEATRO PERFORMANCE | ESPAÑA

PH: Silvia Poch

LOS FIGURANTES



ÇA MARCHE

En Los figurantes un grupo de niños de entre cuatro y cinco años juega sin ser consciente de que un público adulto los mira. Los figurantes es una máquina de observar. Reproduce los filtros de una mirada adulta que, invariablemente sesgada por la culpa y el deseo, se dirige a la infancia como al más proyectivo, al más delirante y finalmente al más enigmático —quizás el más oscuro— de los espectáculos.

FICHA ARTÍSTICA

Espacio Escénico e Iluminación: Marco Salicrú | Vestuario: Mariona Signes | Sonido: Aurora Bauzá | Movimiento: Antes Collado | Acompañamiento Dramatúrgico: Roberto Fratini | Técnica De Luces: Julia Bauer | Producción Ejecutiva: Laura Viñals | Elenco: elenco local elegido por convocatoria | Coproducción: Teatro Libre, Festival Tnt, Conde Duque, Nau Ivanow Y Ça Marche | Con El Apoyo de: Teneriflav, Terrassa Crea, Estruch Fàbrica De Creación, Festival Escena Poblenou, Centro Cívico Can Felipa-Felipa (Lab), Centro Cívico Barceloneta, Granero Centro De Creación De Danza Y Artes Vivas Y Osic Generalitat De Catalunya.

ESPACIO CHECOESLOVAQUIA

24 | 25 ENERO 20:00 H

60 MIN



TEATRO DOCUMENTAL | BIODRAMA | ARGENTINA

PH: Nora Lezano

NO HAY BANDA



NO HAY BANDA

No hay banda es un espectáculo de teatro documental interpretado por el mismo autor/director donde propone revisar el proceso de creación y montaje de una obra preguntándose sobre los límites de la existencia y la representación. Un autor y director argentino acepta una invitación a estrenar su próximo trabajo en un festival en Brasil. Pero esa obra en realidad no existe. El enorme poderío del artista y su fragilidad.

"Martín Flores Cárdenas, es sublime en su triple trabajo de intérprete, dramaturgo y director de una propuesta movilizante." - Mercedes Méndez, Diario La Nación

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia: Martín Flores Cárdenas | Elenco: Martín Flores Cárdenas | Iluminación y Espacio: Matías Sendón | Espacio: Ruslan Alastair Silva | Vestuario: Lara Sol Gaudini | Video: Pablo Camaití | Producción Ejecutiva: Valeria Casielles | Dirección: Martín Flores Cárdenas.

ESPACIO TALLER

20 | 21 ENERO 19:00 H

45 MIN





DANZA | ISRAEL

PH: Paula Campos

DIPTYCH: THE HISTORICAL PRESENT

OLIVIA COURT MESA



Es un unipersonal compuesto por dos actos que reflejan sobre la femineidad. Este trabajo fue visualizado como dos partes contrastantes, existiendo en paralelo y en conversación el uno con el otro. Cada parte es una crónica sobre la construcción de género y la feminidad en donde Olivia Court Mesa se posiciona en la evolución del feminismo. ACTO I: "Whenever I'm alone" es el viaje de una mujer hacia el crudo, mecánico, ardiente y urgente, escondidas y frágiles capas de sí misma – su cuerpo sirviendo como una compañía inseparable para un diálogo. ACTO II: "A travelling bag, a body and me", es un acto de magia sobre la construcción de la feminidad. Es una personificación de historia, mitología, expectación y la posibilidad física de las mujeres. DIPTYCH examina el peso de la carne y la expectativa social; el valor que conlleva el género y el cuerpo que debe ser llevado.

FICHA ARTÍSTICA

Concepto, Coreografía y Performance: Olivia Court Mesa | Cocreador Acto I: Yochai Ginton | Vestuario: Olivia Court Mesa (Acto I) y Rosie Canaan (Acto II) | Diseño de Sonido: Roey Hazon | Música: Deep, deep Breaths de Carlos Niño / Lieder Ohne Worte, libro 2, Op.3 (Extracto): No.6 in Fa-Sostenido Menor, MWV U 110 "Venetianisches Gondellied" de Felix Mendelssohn, Dennis Kozhukhin / Mezame (Awakening) de Carlos Niño, Miguel Atwood-Ferguson / The Reminder of Long Ago de Joanna Brouk / Pajarillo Negro de Paz Court con sus Coros Femeniles | Texto Acto II: Extracto de "Un violador en tu camino" de Las Tesis / Olivia Court Mesa con extractos de "A woman looking at men looking at women" de Siri Hustvedt | Diseño de Luces: Yoav Barei (Acto I) y Amir Castro (Acto II) | Dirección Artística Acto I: Dana Ruttenberg and Oded Graf | Dirección Ensayos: Gyula Csakvari | Con el apoyo de: Israel Lottery Council For Culture & Arts, Keren Foundation, Suzanne Dellal Centre for Dance, and Olivia Court Mesa projects.

DETUCH | SALA AGUSTÍN SIRÉ

20 | 21 ENERO 19:30 H

55 MIN



CONFERENCIA PERFORMATIVA | PORTUGAL - BRASIL

PH: Pedro Sardinha

FIGUEIREDO



TREMA!

Un documento oculto durante más de 40 años sirve de punto de partida para esta conferencia-performance que busca transitar entre la historia y la memoria, tejiendo vínculos en torno a una política de destrucción que se extiende desde 1500: el genocidio indígena en Brasil. ¿Cómo hablar de un documento producido por el Estado brasileño, resultado de una Comisión de Investigación que tuvo como objetivo investigar a agentes del Estado acusados de diversas irregularidades y delitos contra Indios, y no pensar en el juego de poder del momento actual? Cómo hablar de un documento que fue responsable de cerrar las puertas del ex Servicio de Protección al Indio y no pensar en la intención de diputados ruralistas para cuestionar las atribuciones y actividades de la actual Fundación Nacional del Indio? ¿Cómo no establecer paralelismos, examinar tensiones y distensiones de distintos momentos históricos cargados de similares disputas políticas y económicas? FIGUEIREDO es sólo un pequeño ejemplo, cercano a toda la historia de despojo, explotación y aniquilación (física y cultural) de los pueblos indígenas, interrumpida por enfrentamientos, masacres y diásporas.

FICHA ARTÍSTICA

Dramaturgia y Performance: Pedro Vilela | Vídeos y Operación Técnica: Thiago Liberdade | Producción: Mariana Holanda | Apoyo Residencia: CRL-Central Eléctrica (Circolando) y Programa Inresidence. | Realización: TREMA!

DETUCH | SALA AGUSTÍN SIRÉ

27 | 28 ENERO 19:30 H (55 MIN)



OSTHEIMER COMPANY

The Inevitable and you

PELICULA | ALEMANIA

PH: Adrien Casalis

THE INEVITABLE AND YOU

SITA OSTHEIMER COMPANY



La película sigue el proceso coreográfico de la obra "The inevitable and you" de Sita Ostheimer Company. La película se mueve más allá del lenguaje: la cámara sigue a los bailarines, observa un proceso coreográfico sin comentario, se acerca y luego se distancia, está siempre en relación y de éste modo se convierte en otro actor en la coreografía, visible en la película.

La película "The inevitable and you", mira lo complejo de cómo se forman y desarrollan las relaciones interpersonales en medio de la densidad de la vida, en un caos infinito. ¿Qué tan profundo crecen y existen las relaciones en la opacidad y diversidad de una comunicación cotidiana? ¿Cuáles desafíos existenciales, cuáles instintos y miedos influyen en cómo nuestras relaciones están formadas?

Baile y carácter físico ofrecen la oportunidad de conectar sensualmente y matizando con uno mismo y con el entorno propio. Basado en este conocimiento personificado, los bailarines usan el movimiento como un medio más allá del lenguaje, para comunicar, cuestionar, y desafiarnos para cambiar y crear una y otra vez.

Se ven reflejados, están cerca, se alejan, chocan, sin embargo, permanecen conectados en un cambio.

La película y la performance en vivo de "The inevitable and you" lleva a los espectadores hacia un mundo cautivador donde las palabras son reemplazadas por movimiento, las emociones se enfrentan en el encuentro humano, los sentimientos brotan, abren nuevos caminos, se transforman y en una transición constante hacia algo nuevo: emocionante, explosiva, delicada, agresiva, amable.

FICHA ARTÍSTICA

Coreógrafa y Directora Artística: Sita Ostheimer | Música y Película: Adrien Casalis | Diseño de Luces: Barnaby Booth | Elenco: Elena Martello, Clémentine Herveux, Camilla Branchetti, Attila Rónai y Cameron Bennett | Financiado por: Departamento del Senado por la Cultura y Europa, NATIONAL PERFORMANCE NETWORK - STEPPING OUT y Gobierno Federal para Cultura y Medios de Alemania NEUSTART KULTUR.

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA

22 ENERO 19:00 H

60 MIN

BANDAS MUSICALES



BANDAS MUSICALES

MACHA Y EL BLOQUE DEPRESIVO

Bloque Depresivo nace en 2010, siendo el tercer proyecto musical encabezado por los músicos de La Floripondio (1991) y Chico Trujillo (1999). Inicialmente realizando pequeñas presentaciones, el grupo logró gran difusión gracias a su concierto de 2012 en el Théâtre de la Ville, en París, cuyo registro fue ampliamente viralizado. En 2016 realizaron una gira por Argentina. En 2017 realizaron una gira por Chile y Perú, repletando el Teatro Caupolicán en dos conciertos, donde contaron además con el acompañamiento de Joe Vasconcellos, Tommy Rey, Fernando Ubiergo y Álvaro Henríquez. Lanzaron su primer disco en 2018, denominado Macha y el Bloque Depresivo, producido por Mario Breuer. Junto al tema original Continentales, compuesto por Aldo Asenjo, se incluyeron versiones de canciones de José José, Lucho Gatica, Jorge Farías y Palmenia Pizarro. Tras esto iniciaron una gira europea, que incluyó conciertos en Madrid, Barcelona, París, Lyon, Londres, Milán, Bologna, Bergamo, Berlín y Hamburgo. En 2021 lanzaron los sencillos El triste y Procuero Olvidarte, contando con la colaboración en voz de Álvaro Henríquez para ambos temas.

TEATRO LA CÚPULA

19 ENERO 20:30 H

60 MIN



BANDAS MUSICALES

CANCIONERO DRAMÁTICO

Proyecto musical-teatral creado por Mariana Muñoz cuyo repertorio se concibe como un cancionero que cuenta una historia. "Leyenda", su primera producción, convoca la memoria de un Chile que inicia la transición a la democracia al mismo tiempo en que ocurre la última erupción de su sueño Volcán Lonquimay. En sus composiciones se entrelazan hechos reales y ficticios para imaginar la historia de un hombre que habla con los animales en medio de una catástrofe que recuerda otras catástrofes. Así es como se canta un drama que se sincroniza con el pulso rítmico de la devastación.

FICHA ARTÍSTICA

Formato dúo:

Letras, composición y voz: Mariana Muñoz | Arreglos, composición, voz, guitarra eléctrica, electroacústica, acústica, traspuesta: Felipe Alarcón.

Formato quinteto:

Letras, composición y voz: Mariana Muñoz | Arreglos, composición, voz, guitarra eléctrica, electroacústica, acústica, traspuesta: Felipe Alarcón | Batería: Cristián Bidart | Guitarra acústica: Pablo Sepúlveda | Bajo: Jaime Concha | Colaboración (Creación del disco): Fernando Carrasco - Arreglos de dos canciones, guitarra y asesoría en composiciones.

TEATRO LA CÚPULA

19 ENERO 20:30 H



BANDAS MUSICALES

LA REGIA ORQUESTA QUINTETO + EMA PINTO

La Regia Orquesta Quinteto con invitada especial Ema Pinto, formada en sus inicios por Cuti Aste, Jorge Lobos y Álvaro Henríquez, fue la responsable de la creación de la música original de la obra teatral La Negra Ester, que incluía temas de Roberto Parra y repertorio de la música popular latinoamericana. La obra estrenada en 1988 por el Gran Circo Teatro, bajo la dirección de Andrés Pérez Araya, quien hizo una adaptación sobre el texto original de Roberto Parra Sandoval, recorrió todo Chile además de una veintena de países en Europa, Norteamérica, Sudamérica, Europa y Oceanía. Esta obra produjo un cambio en el teatro chileno y en la música popular dando a conocer el trabajo musical de Parra, su Jazz Huachaca y Cuecas Choras, difundiendo así la Cultura Huachaca. Sin duda esto ayudó al reencuentro de la juventud de la época con el folclor y la creación de un nuevo sentido de identidad cultural. La actual formación incluye a los originales Guillermo Aste en la dirección, voz, saxo soprano y acordeón, Jorge Lobos en Trompeta, Percusión y Voz, junto a Marcelo Salinas en Guitarra y Roberto Titae Lindl Bajo y Juan Pablo Bosco en Batería, acompañados por la voz de la actriz y cantante Ema Pinto.

FICHA ARTÍSTICA

Músicos: Guillermo Aste, Jorge Lobos, Roberto Lindl, Juan Pablo Bosco, Marcelo Salinas, Pinto Ema | Técnica sonido: Lobos Lorenzo, Caceres Leo | Roadie: Carrasco Ricardo.

TEATRO LA CÚPULA

21 ENERO 20:30 H

60 MIN



BANDAS MUSICALES

BANDA CONMOCIÓN

Banda Conmoción es una agrupación de 13 artistas en escena que este año 2022 celebra sus 21 años de trayectoria. Ha destacado como una banda que fusiona diversos estilos de música latinoamericana, con una base ligada a las músicas tradicionales del norte de Chile. En formato banda instrumental de bronces con una potente base de percusiones, hoy incorpora nuevos elementos que contribuyen a elaborar una propuesta propia, única y representativa de las músicas del mundo provenientes de Chile.

TEATRO LA CÚPULA

26 ENERO 20:30 H 60 MIN

**2021
TRUFF
CO**



BANDAS MUSICALES

ISMA RIVERA + LOS ERRORISTAS

Poeta cantor que trabaja la relación entre la musicalidad del texto y la musicalización de su lectura, abarcando distintos estilos musicales que van desde sonidos punk hasta la tradición folclórica latinoamericana. En este sentido, se inscribe dentro de la tradición del cantor haciendo la distinción con cantante, en cuanto para el primero el sentido político de lo que se canta es fundamental. Llega a la música a través de la poesía. Fue vocalista y fundador, junto a Rodrigo Pereira, de Errante, banda con la cual graba el EP "Desbautízame", el cual viene dentro del libro del mismo nombre. Además de "Desbautízame (2015, Ediciones Oxímoron), ha publicado los libros "Rincones" (2010, Chancacazo) y "Tizne" (2019, Cerrojo Ediciones). En enero del 2019 lanza su segundo disco, "La última cena de los buitres" (Sello Precario), con música compuesta por Daniel Jesús Díaz, alias Ramírez Neira. Se ha presentado en escenarios de Chile, Cuba y Colombia.

FICHA ARTÍSTICA

Voz principal, letrista: Ismael Rivera | Guitarra acústica, coros: Rodrigo Pereira | Guitarra acústica, coros: Juan Morel | Cajón peruano, coros: Paloma Soto.

TEATRO LA CÚPULA

26 ENERO 20:30 H



BANDAS MUSICALES

MAURICIO REDOLÉS

Artista nacional, militante de la izquierda chilena, preso político durante dos años tras el Golpe de Estado (1973-1975); exiliado durante una década en Gran Bretaña (1975-1985); músico, poeta y escritor, Mauricio Redolés, es una figura relevante de la cultura y las artes nacionales. La prisión, el destierro, la migración, las contradicciones de una sociedad que nunca se democratizó del todo, las luchas estudiantiles y sociales, aparecen en sus canciones, diversas, chilenas, cargadas de poesía, humor, memoria e identidad. Nicanor Parra, Roque Dalton, John Lennon y Leonard Cohen convergen como referentes en la producción de Redolés, un trabajo que destaca por su originalidad, arraigo y consecuencia. Sus discos "Bello Barrio" (1987) y "¿Quién mató a Gaete?" (1996) fueron destacados en el libro "200 discos del rock chileno". "¿Quién mató a Gaete?" fue seleccionado entre los 50 mejores discos chilenos por la revista Rolling Stone. Su CD-DVD "¿Cachai Reolés?" obtuvo el premio Altazor 2009 en la categoría Mejor Disco de Rock. En 2014 se estrenó "One, Two, Tres, Cuatro" trabajo galardonado con tres premios Altazor. Dos documentales sobre su figura ("Redo", de Cristián Parker y Gabriela Flores y "Las hebras de un poeta", de Len López) han sido seleccionados por el Festival IN-EDIT. A dichas obras se agrega el documental de Faiz Mashini: "Redolés, la urgente necesidad de la memoria" y un cuarto documental biográfico llamado "cabaret" Redolés + 50 años de cabaret" dirigido por Guillermo Álvarez, el hombre tras el lente del recordado videoclip del tema de Mauricio, "Eh Rica". Mauricio Redolés fue recientemente galardonado con el Premio Nacional de la Música Presidente de la República, en la categoría de Música Popular.

FICHA ARTÍSTICA

Voz: Mauricio Redolés | Guitarra: Takuri Tricot | Batería: Andrés Castro | Bajo: Javier Castro | Coros: Eunice Macedo | Teclado: Eduardo Acuña.

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

27 ENERO 20:00 H

60 MIN



BANDAS MUSICALES

MARIO BARRIOS

Mario Barrios y sus **PIEZAS TERRIBLES PARA PIANO SOLO** son un conjunto de composiciones carente de todo efectismo técnico, grabadas con el mínimo de recursos, en mi propia casa y cuya característica generalizada es el desarrollo temático basado en una idea más improvisaciones sobre la misma.

FICHA ARTÍSTICA

Piano: Mario Barrios

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS

27 ENERO 20:00 H



BANDAS MUSICALES

LOS RAMBLERS

Creada por Jorge Rojas Astorga en 1959, en 1962 Jorge crea un tema que cambiará la historia de la banda, El Rock del Mundial, el tema más vendido, escuchado y premiado de la música chilena, FIFA lo coloca como el primer tema creado para un mundial de fútbol; luego más de 100 temas grabados, 25 super éxitos, más de 60 años de trayectoria. En 2018 muere el fundador y creador Jorge Rojas, desde entonces se continúa con este legado que le pertenece a la historia musical chilena. La Leyenda Continúa.

FICHA ARTÍSTICA

Cantante: Sebastian Apiolaza Cornejo | Trombon: Ricardo Flores Alvarez | Guitarra: Ricardo Barrios Rojas | Batería: Rene Romero Fuentes | Bajo: Claudio Andres Rivas Salfate | Trompeta: Manuel Alejandro Rey Villar | Saxo: Renato Andres Muñoz Korner | Piano: Natan Isaías Vivanco Novoa | Jorge Rojas Manager.

TEATRO LA CÚPULA

28 ENERO 20:30 H

60 MIN



ESCUELA OFF

SATI
TROFF
CO



TALLER

INVENTARNOS, ENTRE PIEDRAS Y NUESTRAS LENGUAS MITOLÓGICAS

Cuándo: Jueves 19 al domingo 22 de enero de 10:00 hrs. a 14:00 hrs.

Dónde: Cúpula del Parque O'higgins.

Cupos: 30 personas.

Dirigido a: Artistas escénicos e investigadores con interés en el trabajo y la escritura sobre los cuerpos.

Inscripción en: www.santiagoooff.com



DESCRIPCIÓN

¿Qué herramientas de pensamiento, qué cuidados o qué rituales colectivos necesitan nuestros cuerpos hoy? ¿Podemos cuestionar los poderes que nos constituyen? ¿Cuáles son los lugares del cuerpo que desconocemos? ¿Cómo podemos bailar, escribir o cantar desde estos lugares? Juntos nos sumergiremos en prácticas físicas y vocales basadas en los principios coreográficos, dramaturgicos y narrativos creados por Marcela Santander. Inventarnos es un proyecto transdisciplinario en el que visitaremos el barrio en el que trabajaremos, veremos obras de teatro y danza, y luego, en el estudio, trabajaremos sobre prácticas coreográficas, vocales, de escucha, de escritura y de cuidado.

DOCENTE

Marcela Santander Corvalán: Bailarina y coreógrafa. Estudió danza-teatro en la Scuola d'Arte Drammatica Paolo Grassi de Milán y danza contemporánea en el CNDC d'Angers. En paralelo, estudia historia en la Universidad de Trento y una licenciatura en danza en la Universidad Paris-8. Participó con una beca en 2015 en el programa Danceweb, en el festival Impulstanz en Viena. Desde el año 2011 trabaja como intérprete con el coreógrafo Dominique Brun y también trabaja en colaboración con el coreógrafo Mickaël Phelippeau. Fue la directora artística del Festival A Domicile y es artista asociada del teatro Quartz, espacio donde ha podido crear diversos proyectos personales y colectivos.



SEMINARIO

ACCESIBILIDAD A LAS DIVERSIDADES SENSORIALES EN PROYECTOS DE ARTES ESCÉNICAS

Cuándo: Lunes 23 al Viernes 27 de enero, 10:00 hrs. a 14:00 hrs. y de 15:00 hrs. a 16:30 hrs.

Dónde: Sala C1 de GAM.

Cupos: 30 personas.

Dirigido a: Artistas y gestores del área de las artes escénicas.

Inscripción en: www.santiagooff.com



DESCRIPCIÓN

¿Cómo realizar proyectos de artes escénicas accesibles a las diversidades sensoriales? Les invitamos al Seminario sobre "Accesibilidad a las diversidades sensoriales en proyectos de artes escénicas". Serán más de 20 horas pedagógicas presenciales, con enfoque teórico-práctico y repartidas en sesiones de 5 horas y media a lo largo de 5 días hábiles. Tenemos como objetivo concientizar y sensibilizar en torno a las diversidades, visibilizando específicamente a las personas con diversidad sensorial y a la Comunidad Sorda, en tanto minoría lingüística, dando a conocer los derechos y paradigmas de las personas con discapacidad, para identificar e implementar herramientas de accesibilidad en espacios vinculados a las artes escénicas. Además de otorgar herramientas teórico-prácticas que contribuyan a la cadena de accesibilidad y a la participación de los públicos diversos. Se contará con una dupla de intérpretes en Lengua de Señas Chilena (LSCh) en todas las sesiones.

DOCENTES

Ximena Quiroz Peters: Realizadora Audiovisual especializada en Accesibilidad a la Cultura y a las Comunicaciones, creadora y directora de Pupa Studio Creativo y directora del documental "(((RESONANCIA)))".

Estefi Leiva Leiva: Psicóloga educativa, activista por las aulas con Accesibilidad Universal y el Anticapacitismo. Integrante del departamento de Audiodescripción de Pupa Studio Creativo.

Siska Herdicka: Profesora bilingüe de Lengua de Señas Estadounidense/Canadiense (ASL) y de Inglés en la Universidad Católica del Norte. Graduada de Gallaudet University. Intérprete de ASL en Pupa Studio Creativo.



CLASE MAGISTRAL

COMPLEX SIMPLICITY

Cuándo: Sábado 21 de enero de 10:00 hrs. a 12:00 hrs. y Jam Session de 12:30 hrs. a 13:30 hrs.

Dónde: Espacio Vitrina, Providencia.

Cupos: 30 personas.

Dirigido a: Artistas escénicos con interés en la danza contemporánea.

Inscripción en: www.santiagoooff.com



DESCRIPCIÓN

En asociación y colaboración con el Festival Internacional Kinissis, se realizará una master class de la bailarina alemana Sita Ostheimer. Durante esta jornada se invita a descubrir y crear desde la conexión entre cuerpo y mente, reconociendo tensiones y destruyendo hábitos inconscientes de movimiento. Esta práctica faculta el control del propio cuerpo e inspira a crear desde un ámbito emocional y técnico.

La actividad finalizará con una Jam Session desde las 12:30 hrs. a las 13:00 hrs.

DOCENTE

Sita Ostheimer: Bailarina, coreógrafa y directora artística alemana con amplia trayectoria internacional. Destacan sus participaciones y creaciones en diversos proyectos de las compañías Schrittmacher y Hofesh Shechter Company, así como sus años de trabajo con Galili Dance (Itzik Galili) y sus más recientes investigaciones y actuaciones con The National Theatre (Reino Unido), It Needs Horses de Ben Duke, numerosos cortometrajes, estrenos de trabajos personales y colectivos. Imparte talleres y clases profesionales regulares en todo el mundo.



TALLER

VIDEO DANZA

Cuándo: Taller desde el lunes 23 al miércoles 25 de 16:00 hrs. a 20:00 hrs. Ensayo general, jueves 26 de 16:00 hrs. a 18:00 hrs. Rodaje, viernes 27 de 15:00 hrs. a 20:00 hrs.

Dónde: Cúpula del Parque O'Higgins.

Cupos: 30 cupos con costo de \$65.000 pesos de los cuales *Santiago Off* entregará 5 becas.

Dirigido a: Profesionales de las Artes Escénicas o estudiantes en proceso de formación con una mirada profesional.

Inscripción en: www.santiagooff.com



DESCRIPCIÓN

Este taller está enfocado en interpretar una pieza de video danza. Experimentar el proceso de composición coreográfica para la video danza y adquirir herramientas de interpretación para la cámara desde el punto de vista del cuerpo y el movimiento. Los objetivos son interpretar piezas de video danza y video clip, poder vivenciar un proceso de creación de danza para cámara: cuerpo, maquillaje, stylist, iluminación y espacialidad, para así, experimentar la danza desde el punto de vista audiovisual.

DOCENTE

Ana Albornoz: Bailarina, docente, coreógrafa y directora, se forma como bailarina en Santiago de Chile. Es coreógrafa de grandes músicos chilenos y extranjeros. Es una creadora que vincula la danza con otras disciplinas y rescata de cada aprendizaje

con herramientas que puedan ayudar a construir un puente de conexión entre la coreografía y la reflexión del ser humano. Como intérprete, docente y coreógrafa, conecta la danza con nuestra sociedad, encontrando en las experiencias cotidianas de las personas la inspiración para el estudio de sus propuestas artísticas, uniendo el movimiento con otras disciplinas como la música, el cine y el teatro, en una lucha constante y amable de crear valor y respeto al oficio del bailarín. En los últimos 5 años ha destacado como coreógrafa de Videoclips y comenzó a dirigir sus propios video danza. Ha creado programas de formación en Video Danza, dictando clases en Chile, España y Hungría.



SEMINARIO

PENSAR EL TEATRO DESPUÉS DE LA DERROTA: IMAGINARIOS ARTÍSTICOS EN CRISIS

Cuándo: Lunes 23 al jueves 26 de 15:30 hrs. a 18:00 hrs.

Dónde: Auditorio del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos.

Cupos: 25 personas.

Dirigido a: Profesionales de las artes escénicas.

Inscripción en: www.santiagooff.com



DESCRIPCIÓN

Los resultados del plebiscito de salida del 4 de septiembre no solo representan una derrota política y social para los imaginarios de izquierda, sino también -y quizás principalmente- cultural. Más allá del rol de fake news, la desinformación e ignorancia, es innegable que la propuesta de nueva constitución sencillamente no logró hacer sentido en una amplia mayoría. ¿Por qué? Acaso una clave para responder pase por interrogar los imaginarios artísticos que dan representación a discusiones de orden político, social y cultural.

Preguntas por procedimientos teatrales, lo contemporáneo en el teatro, la (in)corrección política, el agotamiento del gesto político, la condena de la contingencia, el pasmo estético, el cinismo y la parodia, entre otros, serán abordados durante el seminario.

DOCENTES

Sebastián Pérez Rouliez: Actor y Licenciado en Artes Escénicas. Magister en Artes mención Teoría e Historia del Arte. Docente en cátedras sobre Crítica Teatral, Historia del Teatro Chileno y Latinoamericano, Historia del Teatro Universal, Historia del Pensamiento Occidental y Problemáticas de la Práctica Escénica Contemporánea. Fundador y Director de Revista Hiedra. Participó en la confirmación de Ágora Chile-Brasil, plataforma latinoamericana de crítica teatral desarrollada junto al Goethe Institut Chile.

Iván Insunza: Actor. Doctor en Filosofía con mención en Estética y Teoría del Arte y Magíster en Artes con mención en Dirección Teatral. Es profesor del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile y de la Escuela de Teatro de la Universidad Mayor. Es coordinador y profesor del Diplomado en crítica, teoría y análisis de artes escénicas contemporáneas de la Universidad de Chile. Es editor en Revista Hiedra.



CONVERSATORIO

ESCRITURAS DE LA(S) MEMORIA(S) EN LA DRAMATURGIA NACIONAL: DESDE EL HOY HACIA EL AYER Y HACIA EL MAÑANA

Cuándo: Miércoles 25 de 11:00 hrs. a 13:00 hrs.

Dónde: Auditorio del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos.

Cupos: 60 personas.

Dirigido a: Profesionales de las artes escénicas y literarias, público general.

Inscripción en: www.santiagoooff.com



DESCRIPCIÓN

Isidora Stevenson, Bosco Cayo, Flavia Radrigán y Luis Barrales, cuatro autorxs con miradas y propuestas diversas acerca de la dramaturgia, abordarán elementos específicos de esos enfoques y fomentarán un diálogo a ese respecto con el público asistente.

Esta conversación será conducida y moderada por **Soledad Lagos**, que es Doctora en Filosofía y Letras (Dr. phil.) y Magister Artium (M.A.) de la Universidad de Augsburgo, Alemania, Traductora Inglés-Alemán por la Pontificia Universidad Católica de Chile. Profesora universitaria, dramaturga, dramaturgista, directora, crítica e investigadora teatral.



NUEVOS PÚBLICOS

MOVER FUTUROS

Cuándo: Martes 24 al Viernes 27 de enero, 11:00 hrs. a 14:00 hrs.

Performance de Cierre: Viernes 27 de enero, 19:00 hrs.

Dónde es el Taller: Casa de la Cultura de La Pintana.

Dónde es la Performance: Anfiteatro de la Casa de la Cultura de La Pintana.

Cupos: 25 personas.

Dirigido a: Adolescentes y jóvenes de entre 13 y 18 años con interés en las artes escénicas.

Inscripción en: www.santiagoooff.com



DESCRIPCIÓN

MOVER FUTUROS es una mediación escénica con la ciudadanía, un proceso PARTICIPATIVO, PERFORMATIVO Y DEMOCRÁTICO para los, las y los jóvenes que se proponen construir una mirada colectiva hacia el futuro. Usando a la danza contemporánea como medio, se intenta profundizar en su capacidad para dialogar, diseñar, desarrollar y proyectar futuros posibles en base al imaginario del conjunto. Esta actividad será implementada en la comuna de La Pintana a cargo de artistas argentinas y chilenas, y finalizará con una performance pública que dé cuenta de aquellos horizontes construidos a partir de diálogos, debates y tensiones, involucrando el cuerpo y la expresión artística. **Esta actividad será realizada en colaboración con el equipo de investigación de El cuerpo es presente.**

DOCENTES

Virginia Fornillo (Argentina): Licenciada en Comunicación Social, Productora artística y Gestora Cultural. Desde el 2005, se desempeña en el campo de la gestión cultural y la cultura de red en el ámbito de las artes vivas, especialmente la danza y sus derivados abordajes estéticos. A partir del año 2021, comienza a desempeñarse como Coordinadora General del Programa de encuentros de reflexión, intercambio colectivo y acción en territorio, MEDIACIONES VIVAS y como Asesora externa para el Programa "Río Negro Danza 2022-2023" de la Secretaría de Estado de Cultura del Gobierno de Río Negro.

Chery Matus (Chile): pedagoga, investigadora y licenciada en danza. Máster en práctica escénica y cultura visual. Ha sido parte de diversas compañías de danza, teatro y performance; de centros culturales, municipios y colegios. Desde el año 2012 desarrolla el Proyecto Las Danzas Calle. Coordinó el área de artes escénicas y danza en la Municipalidad de Huechuraba. Actualmente realiza clases de Improvisación, Composición coreográfica e Interpretación; desarrolla

grupos de estudio teóricos y prácticos, a modo de de-construir la formación en aula e indagar en la idea de "emancipación intelectual". Está realizando la investigación "El cuerpo es presente: metodologías de improvisación para el trabajo creativo y pedagógico" (Fondart 2020, FICC 2022) y es Directora del proyecto "El cuerpo es presente".

Andrea Amaro (Chile): trabajadora de las danzas, docente, investigadora y artista escénica independiente. Licenciada en artes con mención en danza U. Chile. Su trabajo escénico, creativo, experimental y performativo se ha desarrollado principalmente en la improvisación, procesos interdisciplinarios, espacios no convencionales y calle dentro de espacios vinculados a contextos sociales y reflexivos. Se ha desempeñado como profesora ayudante para la carrera de Danza en U. Chile y como profesora en el preuniversitario de la misma institución. Desde el año 2018 comparte la práctica ENCUENTROS CORPORALES, parte de SUDAKAS SUDADAS, proyecto pedagógico, escénico y de divulgación situado en el sur de América del Sur y El CUERPO ES PRESENTE, metodologías de improvisación como herramienta creativa y pedagógica. Actualmente es docente en la carrera de Danza en la Universidad Academia de Humanismo Cristiano.

Nicolás Bascuñán (Chile): actor, dramaturgo y músico. En 2006 crea la banda Anarkia Tropical. Desde 2012 trabaja junto a la organización "Raíces de la Tierra". El año 2019 realiza el diseño sonoro de "Isabel desterrada en Isabel" de Juan Radrigán, con Tamara Acosta y Alexandra Von Hummel en la dirección y también realiza el diseño sonoro de "Justicia" de María José Pizarro. En 2021 es seleccionado con su texto "Nachi" en la residencia de dramaturgia del IATI Theater de New York. En 2022 gana el primer lugar en el Festival de egresos Exit, organizado por el SIDARTE, por "Nos tratan mal en Polonia". Dirige su obra "Nachi" en Teatro del Puente junto con el diseño sonoro, y su obra "Lxs Zen K-Puchadxs presentan: La prueba del Siddhartha" es seleccionada en la residencia Dinamo 9 de Interdram.

EXPORT

ENCUENTRO DE PROGRAMACIÓN

EXPORT - ENCUENTRO PROGRAMACIÓN SANTIAGO OFF

23 AL 28 DE ENERO 2023

Jornadas profesionales dirigidas a programadores/as, productores/as, gestores/as culturales y agentes de las artes escénicas, en las que se ofrece una serie de actividades orientadas a establecer vínculos entre artistas e instituciones nacionales e internacionales, además de visionar la programación en vivo del Festival.

EXPORT- Encuentro de programación, busca diversificar los circuitos de circulación nacional e internacional para artes escénicas y democratizar el acceso a ellos para los y las creadoras nacionales.

ENCUENTRO contará con la participación de más de 30 programadores/as provenientes de países como Argentina, Uruguay, Perú, Bolivia, Brasil, Colombia, España, España, Portugal, Holanda, Reino Unido y de distintos territorios nacionales.

Este encuentro cuenta con el apoyo de: ProChile a través de las líneas de Concurso de exportación de servicios, Fundación Imagen de Chile - Marca Chile, la Red Eurolatinoamericana de Artes Escénicas, REDELAE, Plataforma para la red de negocios de las industrias creativas GrooveList (www.groovelist.co), la colaboración del Centro Cultural Gabriela Mistral - GAM y del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile DETUCH.

ESPACIOS OFF

TEATRO LA CÚPULA DEL PARQUE O'HIGGINS: Parque O'Higgins s/n, Santiago – Chile

CENTRO CULTURAL MATUCANA 100: Matucana 100, Estación Central, Región Metropolitana.

CENTRO GABRIELA MISTRAL GAM: Av. Libertador Bernardo O'Higgins 227, Santiago, Región Metropolitana.

MUSEO DE LA MEMORIA Y LOS DERECHOS HUMANOS: Matucana 501, Santiago, Región Metropolitana.

TEATRO DEL PUENTE: Parque Forestal, Santiago, Región Metropolitana. Sobre Río Mapocho, entre puentes Pío Nono y Purísima.

TEATRO NACIONAL CHILENO (TNCH): Morandé 25, Santiago, Región Metropolitana.

TEATRO CAMILO HENRÍQUEZ: Amunátegui 31, Santiago, Región Metropolitana.

TEATRO SIDARTE: Ernesto Pinto Lagarrigue 131, Recoleta, Región Metropolitana.

CENTRO CULTURAL ESTACIÓN MAPOCHO: Plaza de la Cultura s/n, Santiago, Región Metropolitana.

ESPACIO VITRINA: Marín 0349, Providencia, Región Metropolitana.

CENTRO CULTURAL DE ESPAÑA: Av. Providencia 927, Santiago, Providencia, Región Metropolitana.

TEATRO MORI RECOLETA: Av. Bellavista 77, Recoleta, Región Metropolitana.

ESPACIO CHECOESLOVAQUIA: Liszt 3319, San Joaquín, Región Metropolitana.

ESPACIO TALLER: Ernesto Pinto Lagarrigue 191, Recoleta, Región Metropolitana.

TEATRO LA MEMORIA: Bellavista 0503, Providencia, Región Metropolitana.

DETUCH. DEPARTAMENTO DE TEATRO DE LA U. DE CHILE: Morandé 750, Santiago, Región Metropolitana.

CENTRO CULTURAL SIGLO XXI: Av. Teniente Luis Cruz Martínez 750, Pudahuel, Región Metropolitana.

ESCUELA EL SALITRE: El Salitre 690, Pudahuel, Región Metropolitana.

EXPLANADA DEL PARQUE LO PRADO: Av. Teniente Cruz esquina Av. Claudio Arrau, Pudahuel, Región Metropolitana.

EXPLANADA DEL PARQUE AMENGUAL: Los Ediles 764, Pudahuel, Región Metropolitana.

TEATRO MUNICIPAL DE LA PINTANA: Aníbal Pinto 12840 - 12848, La Pintana, Región Metropolitana.

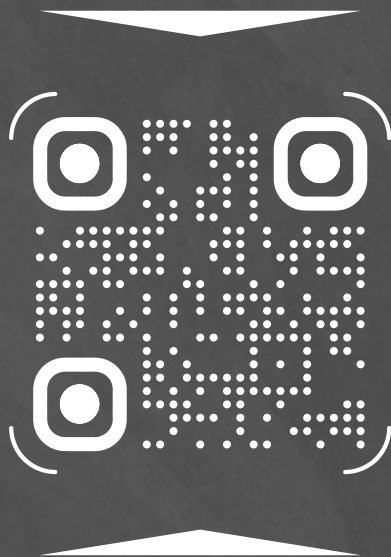
TEATRO CASA DE LA CULTURA DE TALAGANTE: Av. Bernardo O'Higgins 3201, Talagante, Región Metropolitana.


TEATRO DEL CENTRO CULTURAL DE LAMPA: Sargento Aldea 1026, Lampa, Región Metropolitana.


PARQUE CULTURAL VALPARAÍSO: Cumming 590, Cerro Cárcel, Valparaíso, Región de Valparaíso.

TEATRO DE ALGARROBO: Avenida Carlos Alessandri / Ex cancha de patinaje, Región de Valparaíso.

REVISA TODA NUESTRA PROGRAMACIÓN AQUÍ



 /santiagooff

 /fundacionsantiagooff

 /fundacionsantiagooff

WWW.**SANTIAGO**OFF.COM

LA UNIÓN HACE LA FUERZA

FINANCIA



ESPACIOS E INSTITUCIONES ASOCIADAS



PATROCINA



REDES ASOCIADAS



COLABORA



ORGANIZA

